

ଟାଙ୍ଗିଆ ଘର ଲୋକଲୋଚନା ଲୋକ

ସଂସ୍କୃତ ଲେଖିକା "ସତ୍ୟ ଚନ୍ଦ୍ରାବତୀ ସା"

# ଲିଖିତ ଉପା ଅବିଷ୍କୃତାବିଷ୍ଟା ଉପା



ସଂସ୍କୃତ  
ଲେଖିକା ସା



লিপিং অমা মরিফুমরিগী মমা



মহাশ্বেতা দেবীৰ্গী “হাজাৰ চুৱাশিৰ মা”

# লিশিং অমা মৰিফুমৰিগী মমা

মণিপুৰীদা হন্দোকপা  
ক্ষেত্ৰিমযুম সান্ত



এন আৰ পাব্লিকেসন্স

পাউনা বাজাব, ইম্ফাল - ৭৯৫ ০০১

**HAJAR CHURASHIR 'MA :**  
(One Thousand And Eighty Four's Mother)  
*Written by Mahasveta Devi*  
and Translated into Manipuri by Kshetrimayum Santa  
Sagolband Meino Leirak, Imphal - 795 001, Manipur

- অইবী : মহাস্বেতা দেবী
- হন্দোকপা : ক্ষেত্ৰিময়ুম সান্ত  
শগোলবন্দ মৈনো লৈবক,  
ইম্ফাল-৭৯৫০০১
- অহানবা ফোঙবা : ২০১২ ইং
- অফোঙবা : এন আব পাব্লিকেশন্স  
পাউনা বাজাব, ইম্ফাল - ৭৯৫ ০০১
- © : হন্দোকপা
- মমল : লুপা ১০০১-
- নম্ফম : ঐজ্ঞা ইণ্টৰপ্ৰাইজেস, কৈশামপাং।

କାମ୍ବରୀ ମିଂଦା ନୈଦିବିବିଶିଂଗୀ ଅମମୁଂ  
ମଧୋଧନା ଶେଂନ- ହାହିନହୌବଗୀ  
ଭରା- ମୈଶା ନଂହୌବବା ହିମୁଂ- ମନୁଂଗୀ  
ମୀଓହିଶିଂଗୀ ମକ୍ତମଦା  
କଚ୍ଚରି।





## মহাস্বেতা দেবীণী অয়াবা

I am happy That KSHETRIMAYAN SANTA has translated my 'HAJAR CHURASHIR MA', from the Bengali drama I gave him permission and wish him success

Mahasveta Dev.

4.11.09.

Telephone - 2414-303

Joy BHADRA'S MOBILE No.

9007342242

① mahasvetadevi80@gmail Com

② borthika@gmail Com

③ bhadrar.joy34@gmail Com

ADDRESS - Mahasveta Dev

W 2 C - 12/3, PHASE II,

GOLF GREEN

KOLKATA

700095.



## ব্রাহ্মে খরদং

মহাস্থেতা দেবী (পোকপা- জুনুৱাবী ১৪, ১৯২৬ ইং), হৌজিক হৌজিক হিংলিবা ভাবতকী মশক নাইববা সাহিত্যকাবশিংগী মনুংদা ভাবতকী নীংতম আন্দোলন্দা নহা ওইবিউদগী শকক যাবকপা মীশক অমনি। অইবী, একাদেমিসিয়ান, সমাজ সেবীকা, মকওইনা ট্রাইবেলশিংগী ফগৎনবা হীবমশিংদা থবক তৌবী অসি ভাবতকী লৌমীশিংগী আন্দোলন্দা খৃৎমাবা অমা ওইখিবা হৌজিকী বাংলাদেশ অমসুং ভাবতকী লৌমীশিংনা চঙশিনখিবা তেভাগা আন্দোলন্দা মশক থোক্কা শকক যাবকখি। মদুনা মবম ওইদুনা খুঙ্গংগী, মকওইনা ট্রাইবেলশিংনা নম্বা তাবা খুঙ্গংগীদা লৈবা লৌমী খুঞ্জাশিংগা ব্রাবী শাল্লবা, তিন্ন-তোৎনবা অমসুং মথোয়গী পুন্নি মহীংগী মবমদা হকচিল্লা নৈনবগী তাঞ্জা ফংখি। আন্দোলন অসিনা মহাকী সাহিত্য অমসুং সমাজ সেবগী লমদা অচৌবা ঈথিল পীথি। মসিননি মহাকী খৃৎই অযাসুদা ট্রাইবেলশিংগী পুন্নি মহীং, মথোয়বু নমথবীবা, নুপীশিংগী ইমালিপেসনগী মনুংদা ব্রাকিং ক্লাসকী মীৎয়েংদা ইবিবশিংসি।

অইবী অসিগী পুন্নিদা অচৌবা ইনোৎ অমা হাপখিবদি বিশ্ব কবি ববীন্দ্রনাথ ঠাকুরনা লিংখৎলস্বা বিশ্ববিদ্যালয় শান্তিনিকেতন অসিননি। শান্তিনিকেতনদা ছাত্রী অমা ওইবিউদা ভাবতকী ছাত্রগী আন্দোলন্দা শকক যাবকপগা লোয়ননা লেফট রিং পোলিটিকেল মুভমেন্টতসু মতম খবা কেদব অমা ওইনা যাওবকখি। বৃ ১৯৪২গী বেঙ্গল ফেমিনগী মতমদসু ভলুন্টিয়াব অমা ওইনা অত্রা-অনা তাববশিংবু মতেং পাংলকখি অমসুং কলচবেল মুভমেন্ট অমা শাগৎনবগী পান্দমদা লিংখৎখিবা “ইন্দিয়ান পীপলস থিয়েটব এসোসিয়েসন” (আই পি টি এ) দা যাওদুনা মতমদুগী শক্কাইববা প্রোগেশিব আর্টিষ্টশিং অমসুং অইবশিংগা লোয়ননা থবক তৌমিল্লবকখি।

অসিগুপ্তা অইবী অসিনা হৌজিক ফাওবদা উপন্যাস, দ্রামা, রাবী মচা অমসুং বাবেং লাইবিক ১৫০গী মথজনা ইত্রে। মমিং পনবা যাবা খবদি--  
*হাজাব চুবাশিব মা, বিশ একুশ, অক্লান্ত, কৌবব, দ্রোপতি, আজিব, অমৃত সঞ্চয়, চোটি মুণ্ডা এবং তাব তীব* অসিনচিংবা অসিনি। মহাক্সা সাহিত্যদা পীবিবা দানশিং অসিবু মশক খঙবিদুনা মঙোন্দা সাহিত্য অকাদেমি, জ্ঞানপিঠ অমসুং মেগাসেসে এয়ার্ডনচিংবা কয়া পীথি। ভাবত সবকাবনসু মঙোন্দা পদ্মশ্রী এয়ার্ডসু পীথি।

মহাস্থেতা দেবীগী খুৎইশিং অসি অসুক্ষী মতীক শক্তি লৈথ্রে মদুদি খুৎইশিং অসিনা অনৌবা মীবেলশিংবু ১৯৭৯- অনৈ লৈতবা অমসুং মান্নবা খুন্মাই অম্মা গাগৎনবা আন্দোলনলোমদা চিংগিলি। মসি পূন্মকসি য়েংলুবগা মহাক অসি অনৌবা ভাবতকী 'বিবেল বাইটব' অমনি হায়বদা হায়মনবা থোকত্রে। হৌজিকসু শোখববা, তোল্প- তাববা ত্রাইবেল অমসুং মীযামগীদমক বাইটব এক্টিভিষ্ট অম্মা ওইনা সমাজ সেবা তৌবি।

মহাস্থেতা দেবীগী *হাজাব চুবাশিব মা* অসি ভাবতকী লোন কযাদতা নত্তনা পৃথিবীগী অতৈ লোল কয়া অমদসু হন্দোজুনা উপন্যাস অমসুং দ্রামা ওইনা ফোঙনথ্রে। লাইবিক অসিমক দ্রামা অমসুং সিনেমা ওইনা লোল কয়া অমদা শান্নথ্রে অমসুং উৎথ্রে। অসিগুপ্তা অইবী অসিনা মশানা ইজবা উপন্যাসতগী মশামক্সা দ্রামাটাইজ তৌবা বাংলা দ্রামা লাইবিকগী মশানা অমুক ইংবাজীদা হন্দোকপা *হাজাব চুবাশিব মা* অসি মণিপুৰীদা হন্দোজুনা মণিপুৰী সাহিত্যদা খুদোল তল্লিবা অসিমক অইবী মহাস্থেতা দেবীনা মশাগী অযাবা পীবিবকপগী মতুংইনা ওমজবনি। অযাবা অসি অইবী অসিনা ঋষ্ট কুম ২০০৯ গী নবেম্বর ৪দা ইম্ফালদা লাক্সম্বদা পীবিবননি। মদুগীদমক অইবী অসিবু ওমথৈ লৈতনা থাগৎচবি।

মহাস্থেতা দেবীগী দ্রামা লাইবিক *হাজাব চুবাশিব মা* অসি ঐহাক্সা কলকতা সহবদা মতম খবা লৈকববা মতুংদা য়মদা থোবকপগী লক্ষীগী খোঙচৎতা পাগে খন্দুনা কলকতগী পার্ক স্ট্রিটত লৈবা ওক্সফোর্ড বুক ষ্টোবদগী লৈবকপনি। লাইবিক অসিদা নত্তে, মহাক্সা ইবা লাইবিক খবসু পূন্ম লৈবকখিবনি। শাংলবা ত্রেনগী খোঙচৎ অদুদা মহাক্সী লাইবিকসি হেক পাবা

হৌখিবদগী মঃ-কী লাইবিকী প্লোটশিং অদুনা ঐহাকপু মীংকুপ অমা ফাওবা পাব। লেপহনখিদে। মীংতা দৃশ্য পূম্মক শংশং উহনবা ওম্বা অদুগা পৃক্লিং অমসুং থম্মোইবু লাইবিকসিগী পাত্রশিংনা ওংনবিবা ব্রাই- ব্রাতাশিংনা ঐহাকপু লৌইবা ফাওবা পানবা চিংদুনা পুখি। পাবা যান্না থুনা লৌইখি। খোঙচৎতুদা নুংঙাইমন্দুনা অহ্মকুস্বা হঞ্জিন- হঞ্জিনা পাখি। ব্রাখলদা ফাওবকখি, মণিপুবগী হৌজিক ওইবিবা ফিভম অসিদা লাইবিকসি ইমাবোলদ' হন্দোকুনা মীযামদা পাহ্লবদি কান্নবা খবদি ফংবা যাই হাযনা। মূমদা হেক যৌবগা, তন্দনমক, চে- কলম পায়খৎতুনা ইমাবোলদা হন্দোকপা হৌখি। হান্না হঞ্জিন- হঞ্জিনা পাত্রবনি। নুমিং মঙানিগী মনুংদা হন্দোকপা লৌইখি। লাইনিক হন্দাকগর্গী খবক অসি ঐহাকী পন্দিদা মসিনা, অহানবনি, খুংলোযবদি নত্তে। অদুবু মহাস্থেতাকী খুংইশিং অসিদা পামজকবদগী লাইবিক খবসু হন্দোকে। ঐহাকুনা নাগপুবাগ হন্দোকচবিবা লাইবিক অসিনা অপাবশিংদা ব্রাখল খবদং খলহনবা ওম্ববদি হোৎনজমল মহ্য যাল্লে খঞ্জগনি। হন্দোকপদা অবান- অম্বই যাওবল্লবসু অইবদা স্বাইনা খঙহনবীবল্লবদি মথংগী খুংনমদা চুমথোকচনবগী খুদোংচাবা লৌজগে।

অবৌইবদা লাইবিক অসিবু পুথোকুবা হোৎনবদা পৃক্লিংগী ইখিল পীবিবকখিবা ওজা নোংমাইথেম তোম্বী সিংহ অমসং মকপ- মপাংশিং— মকওইনা ইনাও নাওতম বজ্জন মীতৈবু মপাল নাইদনা থাগৎপা ফোঙদোকচবি। লোয়ননা লাইবিক অসিবু অথুবা মতমদা নম্বগী খৌদাং লৌবিখিবা ঐগী ইনাও কে নিল্লচন্দ্র শম্ববুসু থাগৎপা ফোঙদোকচবি।

ক্ষেত্রিমযুম সান্ত



## অহানবা

ফিজং হাইগংলকপদা ফম্বাকু ইমম মম্মী। ফিজং অসুম  
হাইগংলকপদা 'জুনুৱাবী ১৭, ১৯৭০' হাযবা খোঞ্জেলনা মবক মবক্তা  
লেপ্লগা অহ্মক লাউবকই। ফম্বাকী তজ্জায় অমা অযুকী ঙাংঙানবা  
মঙালনা শন্দোবকপগা লোযননা টেলিফোনগী বিং লাকপগী মথোল  
তাবকই। সুজাতা ফমুংদগী হৌগংলগা অঙৌবা মুচগী সাডি শেভুনা  
চঙলকই। ওফিসাব অমগী খোঞ্জেল তাবকই (মনুংদা টেলিফোনদগী)।

খোঞ্জেল . মসিবু ৪৬০০১ ওইবীবব্রা ?

সুজাতা : মান্নি।

খোঞ্জেল : দিব্যানাথ চট্টোপধ্যায়গী য়ুন্না ?

সুজাতা : মান্নি।

খোঞ্জেল . অদোম্বু কনা ওইবীববনো ?

সুজাতা . ( ডক্ল ) শ্রীমতি চট্টোপধ্যায়নি।

খোঞ্জেল . শ্রীমতি দিব্যানাথ চট্টোপধ্যায়বা ?

সুজাতা : মান্নিনে। অদোম্বু কনানো ?

খোঞ্জেল : য়ুমদুদা ইমুং- মনুং, নীপা অমঙা লৈতব্রা ?

সুজাতা : তুন্নি। অদোম্বু কনানো ?

খোঞ্জেল . ব্রাতি চট্টোপধ্যায়গা অদোমগা কবি মল্লি থোং নিহুং ?

সুজাতা : ইচানুপানি।

খোঞ্জেল . নচানীপা ? কান্টাপুকুবদা লাকপীযু।

সুজাতা : (ইঙক ঙ্কা) কান্টাপুকুবদা ?

খোঞ্জেল . হোয। ব্রাতি চট্টোপধ্যায়বু অদোম্মা আইদেণ্টিফাই  
তৌবিবো।

অতোম্মা নাকলদা টেলিফোন থমখিবগী মখোল তাই।  
সুজাতাগী মখুঙগী বিসিভবদু নাস্তদুনা তাখি। দিব্যানাথ  
অমসুং জ্যোতি চঙলকই।

দিব্যানাথ : কবি তৌবে ? কনানোনে ?

সুজাতা . ঐ ভাব তাদে।

দিব্যানাথ . কবিনো নঙনা ভাব তাদে হাযবিবদুবো ?

সুজাতা . ফোন তৌবকইদুবু কনানো ? মহাক্লা হাযববু কান্টাপুকুবদা  
লাকউ।

দিব্যানাথ . কবি ?

জ্যোতি . কবিনো ইমানা হাযবিবদুবো ?

সুজাতা . মহাক্লা হায কান্টাপুকুবদা লাকউ। মহাক্লা হায .. নঙনা  
আইদেণ্টিফাই তৌবিবো। ব্রাতি ?

দিব্যানাথ . অমদি জ্যোতি অমগা অমগা য়েংনদুনা লৈ।  
তশেংনা কবি থোকপ্রবগে খঙলবর্গা মওংদা।

দিব্যানাথ . কান্টাপুকুবদা ?

সুজাতা . ঐবু নঙোন্দা হাযদ্রিরা ? জ্যোতি কাবদু খৌদোবকউ।

দিব্যানাথ : যাবোই। ঐখোমগী কাবদু যাবোই।



সুজাতা : কবিগী য়াবোইদৌরা ?

দিব্যানাথ : ঐগী কাববু, কান্টাপুকুবদা চংপা ? য়াবোই। তাউ জ্যোতি...।

জ্যোতি : তাবি, কবিনো ?

সুজাতা : কবিগীনো ? কাবদু মফমদুদা চংপা য়াবোইদৌবিবো ?

দিব্যানাথ : কাবদু ঐ দবকাব লৈ। ঐ চৌধুবিগীদা চংকদৌবি। নঙনা দত্তাদ টিলিফোন তৌ। মঙোন্দা হায়যু ...। নঙনা হৌজিক ফাওবা যৌনবা চত্রিববো কবিগীনো ?

সুজাতা : নঙনা মী অতৈগীদা চংপগী বা ঙাংলিবনিনে ? অদুবু কবিগীনো ? ত্রাতিদি ...।

দিব্যানাথ : ( সুজাতা লৈবি হায়বা খন্দনা ) জ্যোতি, হৌজিকসু মতম লৈবি। পুলিসতা নখোয ননেশ্বোক্ষী মবী মতা অমা লৈবদাযনে ?

জ্যোতি : ইশেন ইবাই থোকুবা অমা লৈ।

দিব্যানাথ : মঙোন্দা টেলিফোন তৌখো। চৌধুবিনা মদু থুনা লোইশিনবদা মতেং পাংগনি। মহাক্সা ঐখোযদা ঋঙহল্লকস্তবদুনি।

সুজাতা : ( ইঋঙ - ঋঙহৌদনা ইপা পাখংনা ) কবিবুনো থুনা লোইশিনগদৌবিবদুবো কবিনো নঙনা ঙাংলিদুবো ?

দিব্যানাথ : জ্যোতি, মতম মাঙল্লনু।

মহাক মপান্দা থোকখি।

সুজাতা : জ্যোতি ! ( জ্যোতিদি নম্বব অমা দাইল তৌবদা মখৌ চিল্লি, পাউখুম পীদে ) জ্যোতি ! জ্যোতি ! কবি তৌবে ?

জ্যোতি : ব্রাতিদু ... ( দাইল অদুম তৌবি, অদুবু নম্ববদু ফংদে)

সুজাতা : জ্যোতি ! কাষ্টাপুকুব হায়বিসিবু কবিনো ?

জ্যোতি : ( উপায় লৈতনা ) পুলিসকী .. মোগনি।

সুজাতা : পুলিসকী... মোগ হায়বা ?

জ্যোতি ( খুন্নিংদনা, খুমদবদি যাদদুনা ) হোয।

সুজাতা . ( জ্ঞান লাক্কদুনা ) অদুনবা নখোয পাবুংনা চৌখুবিগীদা থুনা  
চন্তৌবিদো ? অদুগা ব্রাতিগী মনাক্তদি ? ব্রাতিগী মনাক্তনা  
কনা চন্তৌবিবা ?

জ্যোতি : ইমা, ঙায়হাক লৈবগা ঐখোয চংকনি।

সুজাতা . ঙায়হাক লৈবগা ?

সুজাতানা মকোক হাই, হাইবি। মহাক্সা লেপ্লিবা ফস্বাকী  
শকক অদু মমথি। ফস্বাকী অতোপ্লা শকক্তা নহা মঙা  
চঙলকই অদুগা হিপথবগা মশাবু অঙৌবা ফিনা কূপশিজৈ।  
মী অনী অমসু চঙলক্সগা লেপ্পৈ। ফস্বাকী শকক অদু মমদুনা  
লৈ। অমম্বদা সুজাতাগী খোঞ্জেল তাবকই।

সুজাতা জ্যোতিগা জ্যোতিগী মপাবুংগনা . ( ঙায়হাক  
কান্নবগা ) পাউদু নমশিনখিনবা মফমদুদা চংকদেদিবা  
( ঙায়হাক অম্বক কান্নবগা ) অদুগা ঐনা মফমসিদা  
ইতোমতা লৈহৌবা .. ।

## অনিশুবা

ফস্বাকী অতোপ্পা তজ্জায়দু মৈ থানগৎলকই। হকচাং মঙা ফিনা  
কুপ্তনা লৈ। মথৌ তৌবিবা পুলিস ওফিসাব-ইন-চার্জ অদু কবিসু  
নাচুংদনা হকচাংশিংদুগী কোক মনাক্তা লেপ্তনা লৈ। অশিবা হকচাংশিংদু  
শেমজিন শাজিন্দুনা সংস্কাব তৌবদা মতেং পাংবা শোক্ল শম্বা যাদবা  
অতোনবা জাতি ভোমদুনা মহাকী মন। ক্কা লেপ্পি। মনুংলোমদগী নুপী  
অমনা কপ্পগী মথোল তাবি।

কপ্পিবা খোঞ্জেল : মাবু ইনাক্তা পুবিবকউ। মাবু ইথানুংসিদা অমুজুদি  
চেজেংনা কোঞ্জগে অদুগা ঐ অমুক হন্না কপ্পবোই। ইমাগী  
সোমু . .।

অতপ্পা খোঞ্জেলদা তেংথা নাওইবদু তাংকক অদুমা চুপ্পা  
চথে।

ওফিসাব (মথুতা পায়বিবা চেদু য়েংলগা সুজাতাদা হায়বকই) প্রাতি  
মান্নি ব্রাতি চটে 'পাধ্যামনি। (সজাতা লেপ্পি, থাজদবগী  
মি'ংয়েং অমদ ২ খুংনা মশাগী মচিনবান্দ মেনশিল্লদুনা)  
ওযবোমদগী অংমশুবা হকচাংসিনি ফুট মঙাগা ইঞ্চি তবা  
বাংবনি, মসি নংত্র' )

সুজাতা ম ঠা।

ওফিসাব : কুচু ভৌই ?

সজাতা - কনাগীবো ?

ওফিসাব : নঙগী নচানীপাগী। ব্রাতি চট্টোপধ্যায়গী।

সুজাতা : ব্রাতিদি কদায়দা লৈবিবা ?

ওফিসাব : আইদেণ্টিফিকেসন মার্কী লৈব্রা ?

সুজাতা : মখনাওদা। মখনাওদা শম্মু অমা লৈবনি।

ওফিসাব : চুল্লে। (মহাক্সা ডোমদা ইঞ্জিং তৌই, ডোল্লা অশিবা হকচাংদুগী মখোঙদগী মঙক ফাওবগী ফি হাইদোকই, অদুবু মমায়দি ফিনা অদুম খুমজিল্লি। সুজাতানা খোঙ্গাওগী মপান্দুদা মখুংনা শোকই, ঈ খবা খেংনবদা ইপা পাখংনা মখুতু চিংখোবকই। মতুংদা অমুকসু ইপা পাখংনা মখুতু তিংখোক্তুনা অশিবা হকচাংগী ফিদুদা পায়কই। মকোক্তু হাইবদুনা হন্না হন্না হায় “নভে, নভে, নভে, নভে...” অকিবগী মশক ওইববা ‘মান্নি’ হায়বা রাইহেদু ‘নভে’ হায়বা রাইহেনা শিন্দোকপা ওমগদবগী মওংদা যেংদুনা। কবিগুন্না খবা পায়নিংবগী মওংদা লৈবা ব্রাতিগী ইতিং তিংবা মখুং অদু মহাক্সা থাঙ্গংলি ... মহাক্সা কবিবু লামখিবগে ? সুজাতানা খুতু থাদোকপা মতমদা খুতু পোপ লাউনা মখাদা তাখি। মহাক্সা মকোক হাইদুনা ব্রাতিগী মমায় হায়দোকগা মখুংনা লাম্বকই।) যাদে। মমায়দু হাইদোকনু।

সুজাতা : ঐ মাগী মমায়দু যেংগে।

ডোম : কবি যেংগদৌবিবনো, ইমা ? মমায়দি কবিমত্তা যাওদে।

সুজাতা : (ফিজিনা মপি তৈথোকই, ব্রাতিগী মমায়দু উবা ফংদে, মকোক্তু ফিতম চাদবা মায়কৈদা ওন্দুনা লৈ) ব্রাতি। ব্রাতি। (ব্রাতিগী মমায়দু তপ্পা তপ্পা নানবী অদুগা মখুতু খংচিং চিংখোবকই) ব্রাতি। ব্রাতি। (ব্রাতিগী মকোক্তু কোনগে

খন্দুনা পাকথবকই অদুব কোন্দে, মঙক্তা কোন্দুনা লৈ।  
মখুতু তপ্পা থাঙ্গলকই, মমিতু তবংদা যেংই অদুগা মুকুম  
মুকুম শোল্লি) ঐনা মাবু যুমদা পুগনি।

ওফিসাব : যাবোই।

সুজাতা : ঐনা মাবু যুমদা পুবা যাবোইদবা ?

ওফিসাব : যাবোই।

সুজাতা : যাবোইয়ে ?

ওফিসাব : যাবোই। নঙনা হকচাং লৌবা যাবোই।

সুজাতা : ঐনা মাবু লৌবা যাবোইয়ে ?

ওফিসাব : যাবোই। নঙনা হকচাংদু লৌবা যাবোই।

‘যাবোই। নঙনা হকচাং লৌবা যাবোই’ হাযবা রাই পবেং  
অসিগী খোন্নাংনা অনেম অরাং নাইনা সুজাতাগী মমাযদা  
শাজেনা কনবগুম কনশিল্লকই। সুজাতা খুক খুদক কুন্দুনা  
মথরাই নুংঙাইতনা মথকলোমদা যেংদুনা লৈ। ফিজংদু  
থাদবকপগা লোযননা মঙালদু তপ্পা তপ্পা মমথবকখি।

## অহমশুবা

ফিজং হাইগৎলকই। ফস্বাকু মম্মা লৈ। টেলিফোন লাকপগী মখোল  
তাই। মনুংদগী সুজাতাগী খোঞ্জেল।

সুজাতা : ঙসিসু জনুৱাবী ১৭ নি, চহি অনীসু হৌখে। অযুক  
অঙনবসিদা ফোনসু অমুক লাক্লে, ব্ৰাতিগী বাৰ্থ দে  
নুমিংসিদা।

টেলিফোন্দা সুজাতাগী খোঞ্জেলখক্তমক তাবি।  
টেলিফোন্দা ৰা ঙাংলিঙৈদা ফস্বাকু মৈ মমদুনা লৈ।

সুজাতা : নন্দিনীবা ? ... মান্নে, ব্ৰাতিগী মমানে .... ও কে, ঐ  
লাক্কনি... . যাবে, নুংখিলগী পুং মবিদা.... চংলোই,  
ঙসিদি ঐ বেঞ্চ চংলোই। ঙসিদি তুলিগী হাযন- শীংনবা  
নুমিংনি... খঙহৌদ্রে, মখোঘনা নুমিং লেপুবদা  
ঐঙোন্দা হংলমদে।

টেলিফোন্দা ৰাবী শান্নবা অদুদা নন্দিনীগী খোঞ্জেলদু  
ঙংদুনা কবিনো হাযবা খঙবা ঙমদে।

ঙাযহাক কান্নবগা ফস্বাকুদা মৈ ঙাল্লকই। সুজাতাগী  
মচানুপী অতোনবী তুলিদু তেবল মনাক্তা শাউনীংগুম  
কবিগুম ফমদুনা লৈ। শেশ্বদা ঙাযবিবা লাইম জুস গ্লাস  
অমা মখুত্তা পায়দুনা সুজাতাগী মনাক্তা চঙলকই। মমাযদু  
নাবনা ইশুক শুকথৈ। সুজাতাদু তেবল মনাক্তা ফম্মী।

- তুলি : ইমাগী চা লৈত্রো ?
- সুজাতা : যাবে, লাইম জুস লৈবিবসিদি ।
- তুলি : কবি তৌবে ? নাবদু ফত্রিরা ?
- সুজাতা : অযুক্তা বেবালগাম অমা চাববনি ।
- তুলি : কবিনো খঙদ্রে, ইমানা যাদ্রিবসি? এপেন্দিঙ্ক  
লৌথোকপসিদি লায়ত্রবা ওপবেসন্নি । কবিসু কিনিংঙাই  
লৈতে ।
- সুজাতা : ( জুসতু চামচ অমনা ওংলদুনা ) নাদুনতদি লৈতেদা ।  
হাটনগা ফন্তবগা, ঙ্গা থাংদবসিদি তৌবনি । ডাক্তবনা  
শোয়দনা ফগনি হায়বসু খন্দে ।
- তুলি : অদুদি কবন্না মতমদা তৌদৌবিবনো ?
- সুজাতা : নঙগী লুহোংবদদি লৌইশিনখিসি ।
- তুলি : মদুদি এপ্রিলদনিদনা ।
- সুজাতা : যেংখিসি ।
- তুলি : অসুক ঙনবসিদি টেলিফোন তৌবকইদুবু কনানো ?
- সুজাতা : ( ঙায়হাক লেপ্লগা ) নন্দিনীনি ।
- তুলি : নন্দিনীনা ?
- সুজাতা : হোয ।
- তুলি : ( ঙায়হাক কান্নবগা হ- হু কামদুনা ) কবন্না য়্লে । মতম  
চানা লাকুনা কনামণ্ডনা চা ফাওবা থকপিনীংদ্রবা, ঐখোয  
য়্মসিবো ।

সুজাতা : চাগীদমত্তা কনানবু লাভৌবিবনো ? জ্যোতিসু হৌগত্রি ।  
নখোয় নপাবুংসু .... ।

তুলি : পাবুংগীদি কবিসু তৌনিংঙায় লৈত্রে । মাগী মালিস তৌবা  
নীপাদু হেক চংখিবগা ঐনা শঙ্কোম থ্লাস অমা পীহনস্তবনি ।

সুজাতা : বিনিদি লাই খুকমফমদা লৈবিবনি ।

তুলি : ঐদি ইকাযবিব্রেদা ।

সুজাতা : কবিগী ইকাযবিবিবা ?

তুলি : কদাযদগীনো ভক্তিদুবু মহাক্লা লৌকবিবা ? মহাক্তি  
বৃটেন্দা পোকপদায়নে ।

সুজাতা : ( তুলিগী ইশৌদু হেনমল্লে থল্লদুনা ) অদু কৈদৌববা ? মাগী  
মপাদু বৃটেন্দা থবক তৌবশ্মী, মহাকসু মফমদুদা লৈকই ।  
মশাগী চহি তবাতকক শুবা ফাওবা বৃটেন্দা লৈকই,  
মদুগীদমক লাই খুকমফমদা লৈবা লাইশিংদুদা লৈ মনা থবা,  
ঈশিং খুজোক অমা কংপা যাদে হাযবদি মবম চাদে ।

তুলি : নঙদি কবিমত্তা থঙপোং নঙে ।

সুজাতা : থঙদে ।

তুলি : ঐদি থঙই ।

সুজাতা : ননেশ্বোক ওইদৌবিদুগী গুরু স্বামীদুদদি নঙ থাজেনে ।  
মদুদি ইকাযদ্রগা বিনিনা লাই খুকমফমদা মপুক্রিং খজিক  
চঙবদি কবিগী ইকাযদৌবিবা ? বিনিগী তুংদা নঙনা  
ঙাংইবদু, নঙসে ওহোহো নপুকচেল পীকস্ত্রেদা ।

তুলি : অতোপ্লা মীগী থাজবদা ব্রাতিদি নোকুদব্রনে ?



- সুজাতা : নঙনা শ্বামীদা খাজবা অদুগা বিনিনা মাগী লাই খুকমফমদা  
খাজবগা ব্রাতিগী খাজবগদি যান্নমক তোঙান্নে,  
ব্রাফমসিদা নঙনা ব্রাতিগী মীং পকশিল্লকইবদু নাঠৈ চাদে।
- তুলি : অমুকসু তৌবেনে। ঐখোয়না ব্রাতিগী মমীং হেক পল্লুবদা  
নঙদি তাপ হেজা ওরুদেদি।
- সুজাতা : ওরুদেদি।
- তুলি : ঐখোয়সিবু মাগী মমীংকা পনবা যাদ্রবো ?
- সুজাতা : নখোয়না পল্লিবা মওংদুননি। ঐবু নুংঙাইহন্দিবা।
- তুলি : নঙোন্দা কবি নুংঙাইহন্দিবা ?
- সুজাতা : তোনি অমসুং মাগী অতোপ্পা মীশিংদা নঙ, নখোয়গী  
পাবুং, জ্যোতি, নীপা নখোয় পৃথ্বমক্লা ব্রাতিবু ক্রিমিনেল  
অমগুম্মা ঙাংবা ব্রাঙাংদুননি।
- তুলি : হৌজিক ফাওবা অসুমাযনা ঙাংলিনে ...।
- সুজাতা : তুমিন লৈয়ু, তুলি।
- তুলি : ভোল্টতগী লিক-কোলশিং অদুনা কনানা লৌথকদৌবিবা ?
- সুজাতা : ঐনা মদু পুথবক্কনি।
- তুলি : ইমাবু নুমিমাংরাইবমদা যুমদা লৈগদ্রনে ?
- সুজাতা : কবিগী লৈবোইদগে ? ওসিদি ব্রাতিগী বার্থ ডেনি।  
নখোয়না হায়না ঐনবগী নুমিং লেপ্পদা ব্রাফমদু থওই  
ব্রাওইনা লৌদ্রবসু, ঐদি খল্লি, খৌবমদুদা ঐ যাওগনি।
- তুলি : মদু, শ্বামীগী ব্রাবেপকী মতুং ইন্না লেপ্পখিবনি।
- সুজাতা : শোয়দ্রবা নংত্রা ? পাখংকনু। ঐ যাওগনি হাযবিদনা।

তুলি : (কন্তক হাযবকই) তোনিগী মকপ মপাংশিংদা নীংখিনা  
তৌদৌনিকো ইমা।

সুজাতা : (ইঙ্গিত্র খঙলদুনা তপ্পা হংলকই) সবোজ পালবু নঙনা  
বার্তন তৌখিত্রা ?

তুলি : হোয। মহাক লাক্কা হাযবদি খঙদে।

সুজাতা : সবোজ পাল।

সুজাতা মমীং উইশিল্লি। ফম্বাকী মনীংদা ঝল্লিবা ফিজংদা  
মমি তাবকই। “সবোজ পাল পুলিসকী ঈ চপ্পা হুইবোয,  
নঙদদি ঙাকপীববোই” নক্সলাইদ আন্দোলনবু নমখখিবদা  
মতেং চাউনা পীখিবগীদমক সবোজ পালবু যাম্মা থুনা  
প্রমোসন পীখি। ... তেপ্পা সবোজ পালগী খোজ্জেল  
তাবকই।

সবোজ পাল: (মনুংদগী) চত্তে, শ্রীমতি চট্টোপধ্যায়, নঙগী নচানীপা  
দিঘাদা চংখিদে।

ঐ খঙই, ঐগীসু ইমা অমা লৈ।

ফংলোই, শ্রীচট্টোপধ্যায়, চেশিংদুদা কবিমত্তা ফংলোই।

যাবোই, যুমসিদা ঐখোযনা থিগনি।

গণতন্ত্রগী হকচাংদা কেসবগুপ্পা অমা চাউখৎলক্কে।

মসি প্লমকসি সুজাতাগী ব্রাখন্দা লাকই। তুলিদি মসিগী  
মবমদা কবিসু ফাওদে। মহাক্তি পীশুম শুকোজুনা  
কবিগুপ্পা খবা খৌবাংনা ঙাইবি। সুজাতানা মমীং  
পাঙথোবকই।

তুলি : অদুগুপ্পা অমা থোবল্লবদি, মদু কুপশিনখিনবা হোংনবা  
হাযবসিদি মশানা তাবনি।

সুজাতা : অদুবু অদুক থুনা ? হকচাংদু আইদেণ্টিফাই তৌদ্রিঙৈগী  
মমাঙদফাও ? পাউদু টেলিফোন্দা মপা অমনা ফংলবা,  
অদুগা মদু য়েংলুনবা চংপগী ব্রাখল ফাওবা খন্দ্রবা ?  
মহাক্সা খনখিবা হাযববু মহাক্সী কাবদু কান্টাপুকুবদা চত্ত্বা  
যাগদ্রা হাযবা অদুতনি।

তুলি : মদুদি মশানা তাবনি।

সুজাতা : ব্রাতিসি নখোযগী নফমদদি মতম কুইনগী মমাঙদা  
শিত্তবনিনে, মসি নংত্রা ?

তুলি : ব্রাতিসি নহাক্সা মতম, পম্মমত্তা, ত্তজ়েংনা কোনশিন্দুনা  
থম্মি . হৌজিক ফাওবা . . ।

সুজাতা : তুমিন্না লৈখু, তুলি।

তুলিনা মাগী কপ্পু চামচনা মখোল থোক্সা ওংলি।  
সুজাতানা মঙোন্দা য়েংদুনা লৈ। মহাক্সী ব্রাখলদু তেপ্পুদা  
থম্মী।

সুজাতা : (মনুংদগী) মখোযনা ঐহাকপুসু ব্রাতিগা লোযননা  
অতোপ্পা কেম্প অমদা থম্মীবে। ব্রাতিনা কবিগুস্বা  
জ্যোতিগুম তৌবল্লবা, নংত্রগা নীপাগী মপুবোইবা  
অমিংকুম্মা য়ু ঙাওবা ওইবল্লবা, নংত্রগা তোনিগুম্মা নমথাক  
হৈবা ওইবল্লবা, নংত্রগা নপাগুম্মা তাইপিটশিংগী মতুং  
কোযইন ইল্লবল্লবা, মহাক মখোযগী কেম্পকী মনুং  
চল্লমগদবনি।

সুজাতা : (হৌগত্তুনা) তুলি, নপ্পুসিদা নহাক নুংঙাই যাইফগনি।

## মরিশুবা

অমন্না ফন্সাকুদা ফিজং হাইগৎলকই। সুজাতাগী খোঞ্জেলদু তেপ্তা  
তাই।

সুজাতা : (মনুংদগী) নুমিৎ যুংবা মতুংদা ঐহাক সোমু মমাগী মনাক্তা  
চংলুই। হৌজিক্তি কোলেনী অদু মীশিংনা কোযবা যাবে।  
মফমদুদা যৈখায় থিঙ্গাইবা লৈত্রে, কিহন খোংহনবা  
তৌদ্রে, শাইবেন মখোলসু তাদ্রে, নোংমৈ মখোলসু  
তাদ্রে, খোন কনবা নহাবোলশিং লৈত্রে- কবিগুন্না অমত্তা  
লৈত্রে। (ডায়হাক লেপ্পগা) সোমুগী মমাগী মনাক্তা চংলুবদু  
মদুনা অনীবকশুবনি। (ডায়হাক লেপ্পগা) ঐনা ব্রাতিবু  
নীংথিনা খঙখিদে, সোমুগী মমানা মহাকপু হেন্না খঙই।  
ঐনা মাগীদা কোযকবদুদা, ঐনা ব্রাতিবু খঙলকই।

ফন্সাকী শকক অমা মৈ থাঙ্গৎলকই। সোমুগী মমা অমসুং  
সুজাতা মমায মমায ওনশিন্নদুনা ফন্সী।

সোমু মমা: ইচানুপীনা ঐঙোন্দা হায় 'কপকনু। মাবু (সোমু) অমুক  
হন্না লাকখিগদ্রা ?' ইচানুপীনদি হায় 'নঙ যান্না ফবি।  
পার্থাগী মমাগী খল্লু'। ইচে, নচানীপাবু মহাক্সা অশিবগী  
খযাত্তা তাহনখিবনি। পার্থাগী মনাওনীপাদু ময়ুমদা হল্লকপা  
ঙমদ্রে। মহাক্সা ময়ুমদা হল্লকুবদি, মখোযনা মহাকপু  
হাংখিগনি।

সুজাতা : হৌজিক ফাওবা ?

সোমু মমা : হৌজিক ফাওবনি। নহাবোল, মযুম লৈতবা লিপিংদা লৈবি।  
কোলোনীসিদগী মথোয়গী ইমুং মনুং মৃৎস্ত্রে। মথোয়গী  
খনবদা থম্মোয় অসি কাযববনি। ঐ মথা তানা খনবা  
ঙমদে।

সুজাতা : হৌজিক ফাওবা মপুং ফানা ইবাংদু নেমথদ্রিবা ?

সোমু মমা : নেমথবা হাযবা ইচে ? মমাগী থম্মোয়দু মৈদা থল্লগা, কবম  
হাযনা নেমথগদৌবিবা ? ঐগী ইচানুপীসু মৈ চাক্লিবনি।  
মহাক্লা টুসন তৌদুনা, শেল তান্দুনা ঈমা ইচা অনী থাকপা  
হাযবসি অবায়বা নভে। ঐনা মঙোন্দা কবি  
হাযগদৌবিবনো ? ঐথোয়না সোমুদা থাজবা পূম্বা  
থমখিবনা মবম ওইবগা ইচানুপীগী মই তম্বদা ঐথোয়না  
যেংশিনবা ঙমখিদে। অদুগা সোমুনা ঐথোয় পূম্বমকপু  
থাদোক্তুনা থল্লম্বে। সমুদ্রদা লংথবিবল্বে। মদু থল্লবদা ...  
(মহাক মপি তানা কপ্লকই)।

সুজাতা : (খোঞ্জেল নেম্মা) কপকনু।

সোমু মমা. মদুনি মথোয়না ঐঙোন্দা হাযবিবা। কপকনু ইমা। মদু ঐনা  
কাউথোকপা থক ঙমদে।

সুজাতা : ঐ থঙই।

সোমু মমা. নচনীপাদু, ইচে, মহাকী মপুল্লিদু কথোকস্ত্রে। সোমু অমসুং  
মহাকী কাঙবুবু বানিং তৌনবা মহাক লাকখিবনি।  
কোলোনীসিদা মথোয় মবি লৈবে হাযবদু মথোয়গী  
যেক্সবশিংনা পাউ ফংখি। অকিবসিমসু ফাওখি মদুদি মথোয়  
নুমিত্তুমা লেনবা ঙল্লবোই। ব্রাতিনা লাক্তুনা হংলৈ সোমু  
কদায়দা লৈ মাসিমা ? ঐনসু হংখি, কবিগীনো ? মহাক্লা

খুল্লকই সোমুদা পাউ অম্মা পীগদবা লৈ, ঐ হৌজিকমক  
চংলদৌবনি।

সুজাতা : মদু নুমিদাংরাইবল্লা ?

সোমু মমা: মান্নি, ঐ শঙ্ক্যাগী থাউমৈ চুখৎপদা ঙায়বি। ঐনা  
মঙোন্দা হায়খি, বিজিৎ অমদি খোঙবুদু কৌনবা সোমুদু  
মপাল্লোমদা চংখি। মখোয় পূম্মমক ঙসি অহিংসিদি  
মফমসিদা চাক চাগনি, অদুগা ঐনা মখোয়গীদমক তল  
হৌবিখি। ঐনা মহাক্সা রাবী শান্নবিঙৈ মতমদুদা মখোয়  
পূম্মমক লাকমিন্লে। মখোয়না ব্রাতিদা ব্রাফম খবা হায়খি।  
অদুদগী ব্রাতিনা হংলকখি, হৌজিক ঐ চংপা যাবব্রা?

সুজাতা . ( অহানবা ওইনা ব্রা পূম্মমকসি তাশিল্লগা) অদুদগীদি ?

সোমু মমা- সোমুনা হংঙি, কবিগীনো ? নঙবু হাংহল্লগা শিবগে  
হায়ব্রা? মফমসিদা অহিং লেনখে। মদুদা ঐনসু মতেং  
পাংশিল্লি, চংখিনু, ইবুংঙো, অহিংসিমদি লেনগ্ৰো।  
লৈকায়সিগী নহাবোলশিং ফাওবা মখোয়দুনা হাংলিবনি,  
নঙগুন্না লল্লানবা মীতোপ অমদি মখোয়গী তাগেটি  
শুকশোয় শোয়দনা ওইগনি। কনানা খঙবা ইচে ?  
অহিংদুদা মাবু চংহল্লম্বদি, মহাক অশিবগী খায়াংতা  
তাবমদবসু। ( সুজাতানা যানিংদবা মওংদা মকোক হাই)  
নুমিদাংদু মপুং ফানা মখোয় লৈবমদ্রে। ঐগী  
মীংমাঙমক্তদনি, কিন্হবল্লবা যুমসিগী মচেং মচেং  
শেগায়ববা মোম্পাকসিগী মথক্তা সোমু, বিজিৎ, পার্থা  
অমসুং ব্রাতিনা ওন-খোয়দুনা রাবী শান্নখিবা,  
হবাও- তয়াল্লা নোকমিম্ববস্থা অদু।

সুজাতা : অতোপ্পা নীপামচা ? লালতুদি ?

সোমু মমা : মখোয়না মাবু ময়ুমদগী চিংথোকখি ।

সুজাতা : ( কাদুবু নুংশিনা কোয়না য়েংলগা ) কাসিমক্তদবা ?

সোমু মমা : কাসিমক্তনি ঐখোয়গী লৈজবিবা, ইচে । সোমুগী মপানা মহাকী লৈজবা পুন্স্বা কাসি শাবদা শীজিল্লখিবনি । মহাক লায়ববা দুকান্দাব অমনি, মহাকী সেভিং অমত্তা লৈবমদে । মপুন্সি চুপ্পা অশোনবা মী ওইখি, লৌনম নমথাক হাযবসি মশক খঙখিদে । নুমিত্তু ঐখোয় অনীমক অথেংবা অহিং ফাওবা তুল্লমদে । নুমিং থোক্তিঙৈদা ঐখোয়না হৌদোকই । মখোয়সু তুল্লমদে । ব্রাতিনা পেপ্পা নোকপদুদি । ইচে, নঙগী ব্রাতিনা নোকপদু হৌজিক ফাওবা নাকোংসিদা তাবি ।

সুজাতা : ব্রাতিবু সিদা যাম্মা তোয়না লাকখিব্রনে ?

সোমু মমা : ও, যাম্মা তোয়ন্তজাংনি । মহাক লাকপগা হেক কৌবক্কনি, মাসিমা, চা কপ অমত্তা থক্কে, ঙ্গিশিং থ্লাস অমত্তা থক্কে । নুংশিব্ববা মরাইহনি । ঐগী সোমুদি শাখি- মশাগী য়েথৌ থওইদবশিংদুবুনা ইন্তোকই, তোঙান তাহল্লি । অসুম তৌদুনা মহাক শাখীবা মতৌসি শাযোল্লকখি ।

সুজাতা : অতৈ নহাবোলশিংদুবু মফম অসিরাযদগীবা ?

সোমু মমা : মখোয় পুন্স্বা কোলোনীসিদগীনি, শ্বাইদগী নংত্রগা অশ্বাইদগী । লালতুদি মখোয় পুন্স্বমক্তগী শ্বাইদগী ফবনি । মখোয় পুন্স্ববু লম্বী অসিদা পুশিনখিবসি লালতুননি, অদুগা মহাক মশাসু লম্বীসগীদমক মথরায কথোকখি ।

সুজাতা : ঐদি মখোয়বু অমুক্তসু উখিদি । ( ঙায়হাক লেপ্পগা ) ব্রাতিনা মখোয়বু য়ুমদা অমুক্তা পুবকখিদে । ( ঙায়হাক লেপ্পগা ) ঐসু য়ুমদা অযাম্মা মতমদা লৈতে ।

সোমু মমা : (নিংশা মপী হোল্লদুনা) নঙদি থবক তৌবিনি (ওফিস কাবী), নুংঙাই যাইফবা ইমুংগী মিনি, ঐনা ওক্লিবদি ব্রাতিনা কবিগী অসিগুস্বা লস্বী অসি খল্লুবিবনো অসিনি । নহাকপু খঙহৌদব্রা নচানীপাদু কদায় যৌশিনশ্রে হায়বদু ?

সুজাতা . খঙখিদি (হৌখিববু নীংশিংদুনা) ঐ খঙখিদি । নুমিৎচুপ্পদুমা মহাক য়মদা লেঙদনা লৈখি । ঐনা কোল্লদা খঙলকপনি মহাক নুমিৎচুপ্পদুমা টেলিফোন তৌবকপা ঙাইবস্বনি । সোমু অমসুং মহাকী কাঙবুনা মখোয়গী কোলোনীদা হল্লক্কনি হায়বসি মহাক্লা খঙখি । অদুগা, মখোয়না হল্লকপা মীৎকুপ্ত' খুদোংথিবা থোক্কনি হায়সিমসু মহাক্লা খঙখি । পাউদু তম্মুনবা অনিন্দযাবু মখোয়গী মনাক্তা থাখি । অনিন্দযানা সোমু অমসুং মহাকী কাঙবুদা মখোয় কোলোনীদা হল্লক্কনু হায়না ব্রানিং তৌবস্বগা হল্লক্কুনা ব্রাতিদা বিপেটি তৌবগনি হায়না খনখিবনি ।

সোমু মমা : অনিন্দযাবো ? মহাক্তি সোমুদা পাউ কবিসু পীবমদেনা ।

সুজাতা . পীবমদে হায়বা । অনিন্দযানা সোমুদা কবিসু হায়খিদিবা ' অনিন্দযানা অনকপা অশুব্রায়দা লাক্সগা অতোপ্লা মীওইশিং অদুদা সোমু অমসুং মহাকী কাঙবু অনকপা অদুরাইদা হল্লকপ্রে হায়না পাউ তমখি হায়বসি ব্রাতিনা খঙখিদি । (নুংঙাইতনা) ঐনা কাইনথংদা খঙলকপনি, অনিন্দযানা পাউদু পীপ্রে অদুগা মখোয়না অহিং অদুমক্তদা থবক্কু পাঙথোক্কবা পোবম যাংখি, নোংঙানবা ঙাইঙমখিদি ... । অনিন্দযানা পুলিস ষ্টেসন্দসু পাউ পীখি, মদুদি পুলিসনা খুং থিংজিল্লক্তনবা ।



সোমু মমা : অনিন্দয়ানবো ? অ- নিন- দয়া- নবো ? মহাক্তি  
মফমসিদা কযাবক হুনা লাকপ্তবনি, মফমসিদা ফমখিবনি,  
সোমুগসু যান্না চান্নবনি ...।

সুজাতা : ব্রাতিদি ঈং তপচবনি, মহাক্তি খুদিংমকসে কণ্ট্রোল তৌবে  
হাযবগী রাফমদা লৈবনি। নুমিদাংরাইবমদা টেলিফোন  
লাল্লবা মতমদুতদা খুদোংখিবা অমা লৈবে হাযবসি  
মহাক্তা খঙলকখিবনি। সোমু অমসুং মহাক্তী কাঙবুদু  
অনকপা অশ্বাইদা হল্লকখি অদুবু মথোযদা বান্নিংদি  
তৌখিদি।

সোমু মমা ফোন তৌবকখিবদু কনাননো ?

সুজাতা : ঐ খঙদে। টেলিফোন বিং লাকপা মতমদুদা ... (মহাক  
লেপখংলকই, ফম্মাক্তী অতোপ্পা নাকল অমবোমদা চংলি)  
ঐ যুমদা লৈ। ব্রাতিগা ইবানি লুডো শান্নদুনা লৈখি।

## মঙাশুবা

সুজাতানা মনুংদা চঙখিদিউদা ফস্বাভু মৈ মমখি। সুজাতা অমুক  
ফস্বাকী অতোপ্লা নাকল্লোমদা লাকপদা মৈ ডাল্লকই। মখুতা লুডো বোর্ড  
অমা অমসুং ফক অমা পায়দুন। ব্রাতি চঙলকই। মখোয়না ফত্তু থাই অদুগা  
মখুতা ফমদুনা শাল্লবা হৌই। সুজাতাগী মখং ওয়দু ব্রাতিগী মখুউদা থম্মী।

ব্রাতি : পো অমা হাংলে। নৌথোকস্ত্রো।

সুজাতা : অমুকসু নঙনা হাংলবা ?

ব্রাতি : চাং মান্নবিবা মশাল্লনি। নাস্ত্রোকহনবা যাবা নস্ত্রো।

সুজাতা : নঙদি যাল্লা তমখিদনা।

ব্রাতি : নহাক্তি ঐগী হাংব্রনে ?

সুজাতা : ( মম্মীত্ব বোর্ডতা য়েংলদুনা ) ব্রাতি, নন্দিনী হাযবিসি  
কনানো?

ব্রাতি : ( ঙ্কা, চেকশিন্না মোমোন নোক্তুনা ) কবিগীনো ?

সুজাতা : ঐঙোন্দা হাযদোক্তুবোইদ্রা ?

ব্রাতি : লৈশাবীনিদা।

সুজাতা : নোংমতা, ঐঙোন্দা মশক অমুক্তা য়েংহনগেবা ?

ব্রাতি : মাদি যাল্লা চমজাংনি।

সুজাতা : অদু ওইবগা কৈদৌবগ ? নঙনা মাবু পাল্লবদি, ঐনসু মাবু  
পামগনিদা।

ব্রাতি : (ইখঙখঙহৌদনা, ইতোপ তোপ্পা খোঞ্জেলদা) ইমা নঙ  
খঙব্রা ঐখোয়গী বোসতু ওফিস কুম্ভুগা নুমিদাংরাইবমদা  
কদায কদাযদা চংলি হাযবা ?

সুজাতানা খংপ্রেক খংনা ব্রাতিদা ওনশিনখি। সুজাতা ওক্লি,  
তেপুগী মখোল তাই।

সুজাতা (মনংদগী তেপ্পা) ব্রাতিনা তাইপিষ্ট নুপীদুবু খঙলবা  
জংলা।

ব্রাতি (লৈব কুন) ইমা, নঙগীদমক পোংলুম পুবা তাবে,  
পুবোই ?

সুজাতা পুবোই, ব্রাতি। নঙগীদমক পোংলুম পুবা ? পুবোই,  
পুবোই।

ব্রাতি ঐগী মবমদা মখোয়না নঙোন্দা ঙাংদ্রনে ?

সুজাতা ঙাংজসনু মরা লৌদে।

ব্রাতি (ঈং তপ্পা মথরায যাওশিন্না) নহাক্সা মদু খাঙদুনা লৈবিন্দো  
কবিগীনো, ইমা ?

সুজাতা অমুক্তি থন্মোযসে যাম্মা শোকথ্রে, অদুদগীদি কবিসু  
তৌখিদ্বে। নঙনা হেক লাকপদগীদি কবিসু তৌখিদ্বে, নঙ  
মফমসিদা লৈববনিনা।

ব্রাতি ঐনা মফমসিদা লৈববনিনা।

সুজাতা ফবে, মদু হৌত্তবনি। হাযযু, হযেং কবি মখেল চাগেগে ?

ব্রাতি কবিগীনো ? হযেংবু কবি মকওইবা লৈবগে ?

সুজাতা : নঙবু নীংশিংদ্রবো, হযেংদি নঙগী বার্থ ডেনি ? (মোমোন নোকই) নোংযায় মতুং পুংখায় তাবে, তাবিখতদি হযেং ওইববনি। কযাদা ওল্লিবা চৎনবীনো, তশেংনমক ! নঙসে তাং ১৬ তা পোকপনি, অদুবু নোংযায় হেক মতুংদা পোকই হায়দুনা, নপোক নুমিত্তু তাং ১৭ ওইখিবনি।

ব্রাতি : নঙদি বার্থ ডে- শিং কমদৌনা নীংশিংলিবা ?

সুজাতা : নীংশিংবদা কবিনা মতেং পাংই খঙব্রা ? নঙ পোকপদা ঐসে অশিবগা পাঙ্কক ওইখিবনি।

ব্রাতি : (মোমোন নোঙ্কুনা) নবাইবক ফৈদা, শিহৌদবা।

মখোয় অমগা অমগা য়েংনৈ। সুজাতাগী মবাইবক্তা তাবা শল্লাংশিংদু ব্রাতিনা হাইদোকপী।

সুজাতা : ঐ হেমগী মনাক্তা চতুনা শঙ্কোম হায়কখিগে।

ব্রাতি : কবিগীনো ?

সুজাতা : হযেংগীদমক নঙগী পায়েশ (শঙ্কোম খীব মখল অমা) খবা শেন্সীগে তৌবনিদা।

ব্রাতি : অদুদগী কবি ?

সুজাতা : হেমদা সাডি অমা পীবিগনি।

ব্রাতি : হেমগী বার্থ ডেসু নঙনা।

সুজাতা : ঐনা মঙোন্দা কবিনো খবা পীগনি। নঙবু মানা চাউনবা শেল্লবকপনি। অদুগা .... ঐনা মঙোন্দা কবিগুন্না খবা পীববদি নঙসু মথুম মবাং হৌগনি।

ব্রাতি : মদুদি বৌদি (ইতৈমা) ওইবগী তৌবনি ।

সুজাতা : নঙোন্দদি ঐনা কবিমত্তা পীবোই। বিনিনা নঙোন্দা অহনবা শাল অমা পীগনি। নঙদি মমাঙঙৈগী ঐগী মল্লবা শেগাঘববা শাল অদুতা অসুক কুইবসি শীজিমদুনা লৈবে। শুংথা থাদোক্তবমথৈ, শুদোক্লবা ফাওবা পীবক্তে।

ব্রাতি (শালদু মশাদা কোযনা ইনশিল্লদুনা) মসি ইনবা কযাম নুংঙাই হাযবা লৌদিদি কবম্মা খঙদৌবিবা ।

সুজাতা . মিনিট অমৈ মনুংদা ঃ মক্কে। হেমদা চতুনা শঙ্কোমগী বা হাযকিঃ ৭৫ ।

টেলিফোন লাকপদা ব্রাতিনা চোংখতুনা টেলিফোন মনাক্তা চেনশিল্লি। অদুগা বিসিভব অদু পাযখংলি। সুজাতা থোকখি।

ব্রাতি হোয, ব্রাতিনি ঙাংলিবসি নঙনা হাযবিবদু কবিনো ? সোমু অমসুং মহাকী কাঙবু অদু চৎত্রে হাযবা ? অনিন্দয়া ?  
 . ওকে।

মহাক্সা বিসিভবদু থম্মী। খুদুম চেৎনা তাশিল্লি অদুগা অমুক থাদোকই। পীশুম শুপকংলকই, মকোক হাই। মহাক মপান থোক্সা মপুক্রিং লাংতক্কেবে। শালদু লংথোকই। মশাগী ফুবিংখাউদগী চেজেং অমা লৌথোক্সগা মৈথেং খেতুনা উৎ তাবমথৈ মৈ থাদোকই অদুগা মখোঙনা উফুল তাবমথৈ নৈখায। ফুবিংখাউদগী কোইন খবা লৌথোক্সনা মশীং থি। সুজাতা চঙলকই।

সুজাতা . কবি তৌববগেনে ?

- ব্রাতি : ঐ থবক অমা চংলুগে। শেল খবা পীগেবা ?
- সুজাতা : কদায চতৌবিনো ? ( মথরায নুংঙাইতনা ) নঙবু মপান থোঙ্কবোই হাযনা ঐঙোন্দা হাযদ্রো ? য়ুমদা লেঙদনা লৈবনি হাযবদাইনে ।
- ব্রাতি : অকবা অমা লৈবে ... অথুবনি ...। ( মাগী ফুবিংখাউদগী চে মচেং অমা অমুক লৌথোবকই, মদুদা যেংই অদুগা অমুক হ্না ফুবিংখাউদা হাপচিনাথি । )
- সুজাতা : ( ফক্তগী বেগ লৌখংলগা ) নঙগী শেল সিদা লৈবেসে । ( শেলদু পী ) কবম কান্দা হ্লক্কদৌবিবনো ?
- ব্রাতি : ঐ হ্লক্কনি ... হ্লক্কনি । ( সুজাতাদা খঙহৌদনা যেংলকই । ইপা পাখংপা অমদি অকবা অমা খনবা সুজাতানা উই । কবিগীনো ব্রাতিনা ইহৈ হৈনদবা মওং অমদা লৈবিবা ? ব্রাতিনা শকফম খঙহন হঞ্জিন্দুনা মোমোন নোকই, অদুগা মহাক্কী খুং অদু সুজাতাগী মবেংবান্দা থমদুনা ) ঐ আলিপুবদা চংকনি, ইমা । থেংলক্কবদি, ঐ বোনুগী য়ুমদা লেক্কক্কনি ।
- সুজাতা : ( শকফম হন্দেডুনা ) খুদোংখিনিংঙাইদি লৈবোইদনা ।
- ব্রাতি : কবিনো নঙনা খুদোংখিবা হাযবিবদুবো ?
- সুজাতা : নঙনা কবম হাযনা খঙদৌবিনো ? খবব পানবা মতম ফাওবা নঙোন্দা লৈত্রবদা । কলিকাতাদা কবি কবি থোঙ্কি হাযবদু । লৈকায অমগী নহাশিংবু অতোপ্লা লৈকায অমদা হৌজিক মতমসি চঙহন্দে । মদুম তৌকববদি মথোয়বু হাঙোকই । বোনুগী কৈবোয লৈকাযদি সেব ওইবনি ।
- ব্রাতি : কবিসু পাখংকনু, ঐ থেঙলবসু ।

সুজাতা : ঐনা পাখৎপা পাখত্তববু নঙনা মরা লেত্রা ?

ব্রাতি : ঐ চৎলে।

সুজাতা : থোঙদু লোনশিন্নবা হেমদা হাযবন্মু।

ব্রাতি : হাযবমগে।

সুজাতানা ফক অমসুং লুডো বোর্ড লৌখৎপা অদু ব্রাতিনা  
ডাযহাক যেংদুনা লৈ। সুজাতানা ইখঙ - খঙহৌদনা  
যেংখৎলকই। ব্রাতিনা মোমোন নোজুনা থোকখি। মহাক্সা  
থোকখিবা অদু সুজাতানা পীশুম শুক্সা নুংঙাইতনা যেংদুনা  
লৈহৌই। পোংচৈশিং অদু পায়দুনা সুজাতানা মতেক খবা  
ইনৈ। মহাক্সা লেপ্লিবা মফমদু মৈ মমখি, মৈ অমুক  
ডাল্লকপদা মখুত্তা বেগ পায়দুনা চঙলকই, অদুগা এক্তিং  
তৌফম অদোমদা চঙলকই। মফমদুদা সোমু মমাগা  
সুজাতাগা মমায ওনশিন্নদুনা ফন্মী।

## তরুণকণ্ঠ

সোমু মমা : মদুনি । নঙনা খঙলোই । কনামত্তনা মশামকী মচানীপাবু  
অশিবগী খযাত্তা খাজিল্লোই ।

সুজাতা      অহিংদুদা কবি থোকখিল ?

সোমু মমা . ( হৌখিবা নীংশিংদুনা, মাঙ তাক্লিংঙাই ওইবা অহিংদুগী  
অকি তুজুংবশিং অদু লাকশিন্দুনা ) নোংযায যৌগদবা  
খজিক্তা ঙায়ববা মতল্লি । মঙলাক্লবগুস্থনি . . . মঙলাক্ল  
বগুস্থনা অমনি । নোংযায যৌদ্রি । মথোযনা হান্ননা ঐখোযগী  
যুম কোযশিন্দুনা লৈবল্লে ।



## তরেৎশুবা

ফন্সাক্কী অমস্বা নাকলনি। অতোপ্পা নাকলদা মশেক মঙালশিংনা তেঙ্গী লানপুন্না য়ৈখাযনবি। সুজাতা থোকখি। সোমুগী মপা, ব্রাতি, বিজিৎ, পার্থা অমসুং সোমু চঙলকই। ফন্সাক পুন্সদা হৌজিক্তি অঙাংবা মঙালনা কৃপত্রে। ব্রাতি অমসুং মহাক্কী কাঙবুনা ফন্সাক্কী নাকল অমদা লৈ। মীযাম চঙনবকই অতোপ্পা নাকল অমদগী। কাঙবুশিং অদুনা অমনা অমগী মাঙলোমদা চৎখৎনকা লোযননা, য়ুমদুগী অহাঙবা মফমশিং লৌশিন্নবগী মওংদা শান্নৈ।

মোব ( মীযাম ) . মপান থোবকউ সোমু।

সোমু মপা : আতল বাবুগী খোঞ্জেল নত্রো মসিবো ?

সোমু : ( শুকথনা ) মান্নি, মদন মুক্তিযাবসু যাওবি।

মোব : থোবকউ, সোমু। থোবকুবদি ঐখোযনা য়ুমসি লৌইনা মৈ থাদোক্লগনি। থোবকউ বিজিৎ, থোবকউ পার্থা, নংত্রবদি য়ুমসি লৌইনমক তুম্মা মৈ থাবগনি।

সোমু : ( ব্রাতি অমসুং অতৈদা ) ঐ হান্না মপান থোকত্রগে। মখোযনা ঐবু হান্না ফংলবদি, তাঞ্জা অমা লৌ অদুগা চেছোকখিনবা হোংনৌ।

সোমু মপা : ( খোঞ্জেল নীক্লা ) নখোয মনীংথোঙলোমদা নান্হোকখিবা যাত্রা য়েংগে।

(ফন্সাক্কী মনুং অমসুং মপান্দগী অপুনবা খোল্লাউদা  
লাউবকই, তেপ্পা)

মোব . মপান থোবকউ। মপান থোবকউ।

সোমু মপা: কান্নববোই, ইচাশা। মাযকৈ পূন্না লাঞ্জেয় চনত্রে।

সোমু মমানা মঙোন্দা যেংই - লোহোক্রবা অমগুম,  
কিহল্লাবা শাগুম। সাডি মচী অমা মমানা চীক্লদুনা, সিন  
অদুমা তুমিনা হিক হিক কপই।

মোব . মপান থোবকউ। মপান থোবকউ।

ব্রাতি . নঙ নতোমতা থোকপগী কান্নবা লৈত্রে। নহোক্রবা পাইনসু  
লৈত্রে। ঐথোয় পূন্না থোকথসি।

বিজিৎ . (তুমিনা) ঐথোয় থুনা থোকথসি ব্রাতি। মদু নংত্রবদি  
মথোয়না যুমসি মৈ থাত্তগনি। মদন মুক্তিয়াবনা মমাঙদা  
যুম কযা অমা মৈ থাত্তবনি।

মোব : মপান থোবকউ। নথোয়বু শিবা কিদে হাযবদাযনে। অদুগা  
হুই মকোলদুনা লোভুনা কবিগী লৈবিবনো ৭

ব্রাতি (থোঙলোমদা নকশিল্লদুনা, মথোয়গী খোঙেলদু  
নমহুতুনা লাউবকই) লাউগনু। ঙাইহাজং ঙাইথো। ঐথোয়  
মপান্দা থোবক্কনি।

(কলকাতাগী লোন, সুদখ বাঙ্গালী ঙাংবসি ব্রাতিদিনি অতৈদি  
ঢাকাগী খোল্লৈদা ঙাংবা ঙাজনি। খেল্লাবা অদু মযেক শেংনা  
খঙই।)

মোব : (শাদানবনা তান্নবকপা শা অমা লাংদা থুবে খন্দুনা হুইশেল  
খোংদুনা কাঙবুদুনা হবাও তযান্না ফোঙদোকই)

চাউখন্তবশিং অসিনা অনৌবা অমসু ফংলেদনা। মপান  
থোবকউ, কলকাতা মচা।

সোমু মমা: (মখোল থোক্লা উপায় লৈতনা কপ্তুনা) থোকখিনু সোমু  
উ-উ-উ।

মোব • (মতৌ তমদুনা) থোকখিনু সোমু - উ - উ - উ।

সোমু • (শীংনবা অমগা লোয়ননা মমাদা খংহায় হায়বকই) কপকনু  
ইমা! বাবা ইমাসি চেৎনা কোনশিনবিয়ু। (সোমুগী মপানা  
মহাকী নুপীবু কোনশিনবা হোংনৈ) মাবু থাদোকখিনু।  
ঐখোয় থোক্ল সিস, : ৭ত্রবদি মখোয়না য়ুমসি মৈ  
থাদেবু খেবা তাবে।

সোমুগী মমাদু হৌজিক উপায় লৈত্রে, মপুবোইবগী  
মথানুংদা লৈবে। বিজিৎনা মশমশিংদু খুংশাশিংনা  
শেমজিল্লি। বিজিৎ অমসুং গাথনা শুবিশিং লৌথোকুনা  
খুংপায় চেৎনা পায়। সোমু অমদি ত্রাতিদি খুংলায় পায়দে।

সোমু (মখুং হাইদুনা ওডব তৌবকই) ঐখোয় চৎলসি।

(সোমুনা থোঙ হেক হাংদোকপগা মখোয় অমগা অমগা  
খুংশম্ববগা “লোং লিভ ... ! লোং লিভ .. !” হায়বা  
ম্লোগান লাউদুনা থোকখি।)

সোমু মপা: মযামদুনা মখোয়বু লৌবুকলোমদা পুথোকত্রে। তাও।  
মযামদুনা মখোয়বু লৌবুকলোমদা পুথোকত্রে। ঐ পুলিস  
ষ্ট্রেসন্দা চৎকে। মখোয় ... পুলিস লাকপা ফন্তবদং  
হিংলবদি। মখোয় শোয়দনা লাক্কনি ঐ থাজে।

মহাক মপান থোকখি। ফন্তাভু মমখি। অমুক হ্না মৈ  
ঙাল্লকপদা সুজাতা অমসুং সোমু মমা মমায ওনশিন্দুনা  
ফল্লি।

## নিপানশুবা

সোমু মমা : (মকোক হাই) সোমুগী মপানা লসীদা চেনশ্রে। পুলিসতা মহক্লা অসুকী মতীক থাঙে। অদুবু মখোযনা মহাকী কমপ্লেস্ট অদু তাবিখিদে। মখোযনা কবিমত্তা তৌখিদে। মখোযনা তৌখিবা হাযববু পুম্মমক লোইখুবা মতুংদা অশিবা হকচাংশিংদু লৌখৎনবা মখোযনী ভান অদুতমক থাবকখি। পুম্মমক লোইখুবা মতুংদা বাজাবদা লৈবা পুলিস হেড ক্কাটবদসু চৎলুই। (অমুক হনা মহাকী মকোক হাই) মখোযনা কবিমত্তা লৌখৎখিদে। মদুদা মহাক পুবা থাংবা ওমদবমথৈ রাখি। মদুদগী মহাক হাট এতেক তৌদুনা শিখি। হে ঈশ্বব ! অচুম্বা রাযেল হাযবদুবু লৈবাকসিদা লৈবিত্রা? ঈশ্বব ইবুংঙো! অচুম্বা রাযেল হাযবদুবু লৈবিত্রা? হিংলিঙে মতম খবদু মসিদং হঞ্জিন হঞ্জিন হংদুনা লেনখিবনি।

সুজাতা : (মকোক হাইদুনা) অদুনি, হৌজিক অচুম্বা রাযেল হাযবদু লৈবিত্রনি।

সোমু মমা : নঙগীদি নচানীপা অমা লৈহৌবি। মহাকপু নথানুংদা কোঞ্জদুনা যোকপা যাবি অদুগা অরাবা কোজায় কাউথোকপা যাবি। (সুজাতানা মকোক হাই) ঐগীদি ইচানীপা লৈত্রে, মপাসু লৈখিদ্রে, অদুগা ঐনা থেজুগী পুলি

মহীংদা ইপুসিসিমা লেঙ্কগনি। থম্মোয়নুংসিদা মথোয  
অনীগী সংস্কাবগী চিতাগী মৈনা চাকুনা লৈহৌবগনি।

সুজাতা : ঐ খঙই।

সোমু মমা : (কবিগুহ্মা অমা খঙনীং নীংশিংলকুনা) ইচে, ঐ নঙোন্দা  
হাযদৌবা খবা লৈ।

সুজাতা . কবিনো হাযযুনে।

সোমু মমা (কিনা) নঙনা মফমসিদা লাকই হাযদুনা মথোযনা  
ইচানুপীদা কিহল্লি।

সুজাতা সোমুগী মচেমদবো ? কনানা মাৰু কিহল্লিবা ?

সোমু মমা সোমু অমসুং মাগী কাঙবুবু হাংখিবা মীহাংপশিংদুনা।  
কনানা ওইনি ?

সুজাতা . মথোযদুনা ?

সোমু মমা . মথোযনা মঙোন্দা হায, মহাক্লা (ইচেনা) কবম হাযনা  
নথোযগী যুমদা লাক্লিবনো ? মহাকপু চঙহনগনু। নংত্রবদি  
খুদোংখিবা নংগনি।

সুজাতা নঙনা হাযবিবা বাদুবু কবিনো ?

সোমু মমা . মসিনা ঐবু থম্মোয শোকহল্লি, ইচে। অদুবু ঐথোযনা  
মথোযবু কবিসু শাউং'ংহল্লোই, মফমসিদা অদুম লাকউ।  
সোমুগী মচেমদু স্কুল অমত্তদা থবক ফংদ্রে। মহাক মতম  
পূম্বদা শাউদুনতা লৈবে। ঐঙোন্দা মহাক্লা শাউই, মসি  
পূম্বমকসি নহাকী নচানীপা অদুনা থোকহনবনি হাযদুনা' ইপুক  
থঞ্জনবা চীঞ্জাক তান্নবা থবক ফাওবা মথোযনা শূহন্দে।

সুজাতা : ঐদি ঐগী থবক অদুম চথবি।

সোমু মমা: মদু ইচেনা ইনাক কৈবাক খুনবা ওইবগী ওল্লিবনি।  
- ইচেখোয়গা ঐখোয়গদি চাংদল্লবকা যাবা নত্তে।

সুজাতা : (মথরায় নুংঙাইতনা) ফবে ' ঐ অমুক হ্না লাক্লবোই।  
ব্রা অমত্তংদি লৈ ...।

সোমু মমা: কবি ব্রানো, ইচে ?

সুজাতা : কৈসুবুদি নত্তেদা।

সোমু মমা: (ব্রাখল থল্লবগা) যাবোই, ইচে, অমুকা লাকখো। নঙগা  
ব্রাবী শাল্লবগা শান্তি যান্না ফংই।

সুজাতা : (মকোক হাই মহাক অমুক হ্না লাক্লবোই। মীংকুপ থবা  
কাল্লবগা শ্বব শাংনা হোল্লদুনা) ব্রাতি . . ব্রাতি... ব্রাতিনা  
শিখিবা নুমিত্তো, মহাকী বার্থ ডেনী।

সোমুগী মমানা সুজাতাগী মখুং পায়বী। মখোয় অনী মমায়  
ওনশিল্লবিঙৈদা ফিজংদু হাইথবকই।

## মাপলশুবা

সুজাতাগী অরাবা অমদি চোকথববা খোঞ্জেল তেপ বেকোৰ্ডতা  
তাবি। ফিজুংদু অদুম বল্লি।

সুজাতা : (মনুংদগী) অরা মৈশা লাংমিন্‌বনা সোমুগী মমা অমসুং  
ঐবু নকশিন্‌হনখি। মতল্লা অমুক ঐখোষবু লাপথোক্‌হল্লে।  
সোমুগী মযুমদা মহাকপু খঙনবা ঐহাক চংখি। মফমদুদা  
ঐহাক অমুক হলা চংলবোই। মহাকপু কদাযদা লৈবিগদবা?  
ঐনা কদাযদা লৈবিবা? (ডায়হাক লেপ্পগা) নুমিং যুংবা  
মমাঙদা ঐ সোমুগী মযুমদা চংলুবনি, মদুগী মতুংদা  
নুমিত্তুমক্‌দা ঐ নন্দিনীগী মনাক্‌তা চংখি। (ডায়হাক  
লেপ্পগা) ব্রাতি। (ডায়হাক লেপ্পগা) নুংশিবনিদা। (ডায়হাক  
লেপ্পগা) নন্দিনী।

ফিজুংদু হাইগংলকই, ফস্বাক্কী শকক অমখক মৈ ডাল্লি।  
নন্দিনীগা সুজাতাগা টেবল অমগী মনাক্‌তা ফল্লি। নন্দিনী  
অমুবা মচুগী আনোক অমা উপ্পি। মহাক্‌তা ফল্লিবা ফিতম,  
মহাক্‌তা ডাংলিবা ব্রাঙাং, মহাক্কী মওং মতো পূম্মক অদুনা  
উংলি মদুদি মহাক্‌তা কবিগুস্বা খবা চেংনা উংনীংদবা, মশাবু  
ইফা ফাজিগ্‌বাবা হুংদু। মহাক্‌তা ডাংলকপা মতমদদি রাবী  
লীবা মীদৌনা মশাগী মকমদা অমসুং মহাক্কী মীশিংগী  
মবমদা ডাংদে, অতোপ্পা মীশিংগী মবমদা ডাংবদৌনা  
তোই। ব্রাতিগী মমিং পল্লকপদা খবদং মপুক্রিং নৌখবা  
মানবা নত্তনা নন্দিনীনা কৈদৌনুংদসু খোংনা নৌনা ডাংদে।

মীংকুপ খবদংদি মখোয় তুমিমা ফমই। টেবল মথক্তা ঈশিং  
গ্রাস অমা লৈ। সুজাতানা বেগতগী বেবালগাম টেব্লেট অমা  
পুথোক্তুনা চায় অদুগা ঈশিং থকই।

নন্দিনী : ঐখোয়বু নমথাক তৌখিবদু অনিন্দযাননি।

সুজাতা : ( ইচম চম্মা ) ঐদি পূম্মমক্তু কবিমত্তা খঙদে, নন্দিনী।

নন্দিনী : নহাক্লা খঙদবদুনা কবিসু হোংহল্লোই।

সুজাতা : মদু ঐ খঙই।

নন্দিনী : অদুনা ব্রাতিনা অপঙদৌনা অনিন্দযাবু থাজখি। মহাক্লা  
অনিন্দযাবু কবিগী থাজখি হায়বা নহাক্লা খঙব্রা ?

সুজাতা : খঙদেবো।

নন্দিনী : নিতুনা আনিন্দযাবু পুশিল্লকখিবা অদুননি। নিতুদি এক্সন  
কযা অমদা যাওপ্রবনি। অদুনা নিতুবুসু হাংখিবনি। ইচম  
চম্মা অক্ষনি। অনিন্দযাবু নিতুনা পুশিল্লক্কে, অদুদগী নিতু  
শিত্তে, অদুদগী নিতু শিখিবা অদুমক্লা মহাকী ( অনিন্দযাগী )  
ইন্টিগ্রিতি অদুগী প্রমাণ পীজববনি। মবম অদুনা নিতুনা  
বিক্রুইট তৌবকপা অনিন্দযাদা থাজবা থম্মা যাই। মদুনি  
ঐখোয়না যেৎনবিবা অসি। ঐখোয়না কৈদৌঙৈদসু বিচাব  
তৌখিদে, কৈদৌনুংদা থিগংখিদে, অদুনা ঐখোয়না  
খঙলমদবনি।

সুজাতা : নখোয়না খঙলমদবা অদুবু কবিনোনে ?

নন্দিনী : ঐখোয়গীগুম্মা মখোয়গীসু প্রোগ্রাম অমা লৈ হায়বসি  
ঐখোয়না খঙলমদৌবনি। ঐখোয়গী পাঙথোক্কদবা থবক  
লৈখি। মখোয়গীসু অমা লৈখি।

সুজাতা : কবি থবক্কো, নন্দিনী ? কবি প্রোগ্রামো ?



নন্দিনী : অওইবমক্ৰি। নমথাকী প্রোগ্রাম অমা । প্রোগ্রামদে মখোয়গী থবক্ৰি।

সুজাতা : ( খঙবা ঙমদদুনা ) অদুবু কবল্লা ?

নন্দিনী : শেল, থবক পীবা অমসুং শক্তিনা ঐখোয়বু অর্থ থোকহন্দে। মসিগী মীহৌহনবশিং অসিনা ঐখোয়গী লম্বীদা যাওবকখিবশিং অদুবু থেমখি। অদুগা কোল্লথংদদি ঐখোয়দা নমথাক তৌবকখি। মদুগী মীহৌহনবশিংদু নখোয়না লাযথোক্কা লৌবৌদবনি। ( ঙায়হাক লেপ্পগা ) মদুননি, মদুননি অঙকপা অদু কৈদৌনুংদসু কোকপা ঙমদনা লৈবিবা অসি।

সুজাতা : অঙকপা, নন্দিনী ?

নন্দিনী : ঐখোয়গী পাটিদা মকপ ওইনা যাওবকপা মখোয়শিং অদুদা ঐখোয়না ওইথোকপা যাবা থবকশিং চুল্লা পীবা ঙমখিদে, অবৌইবদদি ঐখোয়বু নমথাক তৌবমখি। মদুননি হৌজিক ফাওবা ঙক্ৰিবা।

সুজাতা : ( ইপা পাখংনা মোমোন নোজুনা ) নখোয়না নহা ওইবিঙে।

নন্দিনী : নন্তে, নন্তে, মদু ঐখোয়না হেজিন্না ভাব শাগংলুবদগীনি, ঐখোয়গী অচুপ্তগী লংলা লংজিন লৈখিদবনি। মসি মতমদুদা ঐখোয়না অচৌবা থবক পাঙথোকপা ঙমখিদবশিং অদনী মনুংদা হমনি।

সুজাতা : পাঙথোকপা ঙমখিদবশিং ?

নন্দিনী : পাঙথোকপা ঙমখিদবশিং, শোয়খিবশিং, শেবাল্লবা লম্বীদা চংখিবশিং। হৌজিক ফাওবা ঐ ঙক্ৰিবনি। খৃষ্ট কুম ১৯৪৭ তগী হৌজিক ফাওবা থোকখিবশিং অদু ঐখোয়না খঙনবা

কবিগী হোৎনদ্রিবনো, ১৯৭০ দদি মীওইবগী মবজ্ঞা  
থাজনবা পৃস্থা মাঙত্রবনি। ঐনা ওক্লিবদি মথোযনা ঐথোযবু  
নমথাক তৌদুনা ঐথোযবু হাৎকনি হাযবসি কবল্লা  
খঙহৌদ্রিবনো অসিনি। ঐনা ওক্লিবদি শবৌ মীহাৎ  
খুদিংমজ্ঞা মীশক অদুগী মপা, মচীন- মনাও, মবী- মতা,  
মকপ নৎত্রগা লোযনবা অমা নক্সা চেম্ববস্বদা ঐথোযনা  
কবিগী থুক লাউগদৌবিবনো ? (মোমোন নোজুনা)  
মীশিংনা খল্লি, লৈবিবা পৃস্থা ঐথোযনা তুচ্চৈ। (মোমোন  
নোজুনা) অদুবু ঐথোযনা উবিবা তুচ্চবা, য়েংথিবা  
অসিগী মকমদা নুংশিবা। উক্তি লৈনা নুংশিবা পামডা  
লৈ হাযবদু, মীশিংনা নোংমদি খঙজ্ঞানি।

সুজাতা - নঙনা কবিগী ওক্লিবনো ।

নন্দিনী - ইমা নঙনা খঙলোই। (ডায়হাক লেপ্পগা) হৌজাক,  
ঐথোযনা হুজ্ঞনা য়েংবদা, পৃম্মক অসি নমথাক মাল্লি

সুজাতা - অদুম সায়না খনগদবা নন্তে, নন্দিনী, মদুনা নঙবু চেম্বদু  
বাত্তনগনি।

নন্দিনী - নমথাক্সা ব্রাই চাইথ্রে, চিংনৌ হাযনা ঐথোযবু তাকপী  
তম্বীবকপদি নন্তে। ঐথোযনা চিংনবা হৌবকপদা,  
ঐথোযগী থবক থৌবমশিং নৈনবনা ঐথোয ইশাগী  
খোঙফম হেন্না চেংশিলহনবা ওমগনি।

সুজাতা : নন্দিনী ।

নন্দিনী - (মশাগী খোঞ্জেলদা থোং নৌবা যাওবক্সে হাযবদু  
খঙজ্ঞদনা) তৌইগুম্বসুং ঐথোযনা ফাওখি মতম অদুদা  
যুগ অমদি লোইথ্রে হাযনা। ঐথোযনা খনখি, ঐথোযনা  
অনৌবা যুগ অমা পূবক্সনি। ঐগা (ডায়হাক লেপ্পগা)

ব্রাতিগা নুংতি নুমিৎ কাংদনা কলেজ ষ্টিটগীনা ভবানিপুব  
ফাওবা চংমিমৈ, রাবী শান্নদুনা, রাবী শান্নবখক্তনি।  
মতমদুদদি রাবী শান্নবৈ, লম্বীদা যেংবৈ, সভা যাত্রাশিং  
যেংবৈ, মীশিংদা যেংবৈ, লম্বীগী ক্রোশিংদা শাংলিবা  
অঙাংবা গুলাপশিংদা যেংবৈ, নিওন লাইটশিংগী মখাদা  
চংপগী, থিয়েটবদা সিনেমা যেংবৈ, বেডিওদা হিন্দী ঙ্গৈ  
তাবৈ নুংঙাইবা খক্তনি। ঐখোযনা হবাও তয়ান্না নোকপা  
ঙল্লম্বী। (ঙাংহাক লেপ্পগা) হৌজিক্তি ঐহাক মীশক অদো  
ওউদ্রে। বৃণ অমা কৈত্থে। ইভাক্সা মতমদদা ওইবন্থা  
পূম্মম ২: মতম পম্বগী ও-না লৈবোন্ চনথ্রে।

সুজাতা : মদুম্ম ২: মতম পম্বগী ও-না লৈবোন্ চনথ্রে।

নন্দিনী : নঙেনে . ঐগী ইমানে .. নথোয পূম্মমরুনা অদুমা চপ মান্ননা  
হাযবি। (ঙাংহাক লেপ্পগা) নথোযদি কৈদৌনুংদা খঙলোই।  
নথোযদি, ঐখোযনা রাশকখিবগুম, মীযামগী থবকীদমক  
কৈদৌনুংদা বা কথিদি।

সুজাতা : হোয। ঐখোয রাশকখিদি।

নন্দিনী : ব্রাতিনা ঐঙোল্লা হাযখি, ইমা নঙগুম্মা পূকচেল শেংবা  
মীশক অমত্তা মহাক্সা অমুত্তা উখিদি।

সুজাতা : (মপূক্লিং নুংশিনা) ব্রাতিনা অদুম হাযনা হাযবনে ?

নন্দিনী : ব্রাতিনা নঙোল্লা হাযবনে ?

সুজাতা : হাযদে।

নন্দিনী : অদু ওইববসু, নহাকী মবমদা মহাক্সা হাযবা মওংদুনা  
উংলি, নথোয যান্না নকশিমৈ হাযবদু। (পূমতোপ তোপ্পা  
খোঞ্জেলদা) নমথাক অদু হৌজিক ফাওবা চখবি।

সুজাতা : হৌজিক ফাওবা ?

নন্দিনী : হৌজিক ফাওবনি। (ডায়হাক লেপ্পগা) য়ায়া কিনিংঙাইনি।

সুজাতা : নমথাকপো ?

নন্দিনী : নমথাক্লি। জেলগী ফক্লাংশিং রাংখৎলক্লি, অনৌবা রাটচ টরাবশিং হাপকৎলক্লি, জেলদা নহাবোল কয়া হৌজিক ফাওবা লৈবি। অদুবু মথোয়গী ইন্টবেস্টতা কান্নবা ফংদ্রিবা ফাওবা অমসুং কেন্দ্রগা মথোয়গা লৈনবা মবী অদু ফগৎলক্লিবা ফাওবা বাজনীতিগী দলশিংনা মথোয়গী ফিবেপ অমত্তা লৌদ্রি। নমথাক্লি ফৎত্রবা বিএক্সনবিশিংনা ঐথোয়গীদমক মিনুংশি ফাওই হাযনা লাউথোকই অদুগা মীযামগী মীত্তনা ঐথোয়গী ইজ্জৎ মাঙহল্লি। মীনস্বনি। ঐথোয়গী রাখল মীৎয়েং ফোঙদোকচনবা প্রেস, পাউ-চে, অনস্বা চেজায মথোয়না শীজিন্নহন্দে। অদুম ওইনমক ঐথোয়গী থবক থৌবমশিংদা নুংশিবী হাযজবা জর্নেলশিংদা লৈ। মীনস্বনি। ঐথোয়বু নুংশিবী হাযদুনা ইবিবিবা পৃম্মক্লা য়ায়া হৈ- শিংনা, বুদ্ধি তানা ঐথোয়গী থবকশিং অদুবু এডভেনচবিষ্ট বোমান্টিজনি হাযবা উৎনবা হোৎনৈ। মীনস্বনি। ঐথোয়বু হাংলিঙৈ মনুংদা, অইবা খুদিংমক্লা, পেবিওবিডিকেল খুদিংমক্লা বঙ্গলাদেসকীদমক কপ লাউই, নোংচুপ বঙ্গলাগীদমক্তি কবিসু হাযখিদে। অদুগা মথোয় পৃম্মক অদুনা ঐথোয়গী মকমদা হৌজিক্লা তেংথা নাওইনা ইবি। মীনস্বনি। অদুগা .... জেলগী মদুংদনা ...।

সুজাতা : হৌজিক ফাওবা ? (হৌজিক ফাওবা জেল মনুংদা ওংলিরা?)

- নন্দিনী : কবিগী ওংতনি। ওং - নৈবশিং অদু পাউ- চেশিংদা বিপোট  
তৌদ্রে হায়দুনা ওংত্রে হায়না নহাক্লা খনত্রা? ফাবি?  
ওংলি? কাপুবগী মমিংদা মী হাংলি ? চহি  
তবাতককতগীনা নিফু ফাওবদা লৈবা মীবোল তুম্বা  
মাঙহল্লক্লি।
- সুজাতা . ঐঙোন্দা রাবীদু লীবগনু।
- নন্দিনী . ঐনা ব্রাতিবু নুংশিখি।
- সুজাতা : ঐ খঙই। (ডায়হাক লেপ্পগা) নঙনা মদু হায়বকপদা  
ইপুক্লিংসি ইহাম হামই, নন্দিনী। ব্রাতিদু ঐগী পুঞ্জিগী  
থরায়নিনে, অদুম ওইমক মং। দী মবমদা খজিক্তনি  
ঐহাক্লা খঙলিবা।
- নন্দিনী . খঙনববু হোংনবিখিত্রা ?
- সুজাতা . নঙনা হোংনবিবা মবি অদুদবা ?
- নন্দিনী : মসি যাম্বা খুদোংথিনিংঙাইনি, মাগী মাগী মবী মতা নংত্রগা  
ঐগী মবীদগী নহোবকপা মতমসি। হৌজিক্কী মতমদদি  
পুম্বমকসি অমনা অমদা মীতোপ ওইনবে। মসিগী ফিভম  
অসি অসুম চথহনবা হায়বসি সমাজদা লঙজবা অমনি।  
হৌজিক মচাবু মশক খঙবা হায়বসি তঙাইফদ্রবনি।
- সুজাতা : মদুবু মমা মপাশিংখক্তগীবনে ?
- নন্দিনী : (মোমোন নোক্তুনা) নহাক্লা হান্নদা হোংনৌ। নৌবিবা  
মীবোলনা তুং ইল্লক্লবা। ফিদম অমা শেমগৎপা হায়বসি  
নঙগী তৌফম থোকপা নংত্রা ? মমা মচাগী লৈনবা মবীনা  
যুম্ফম ওইবগা নহাক্লা থাজবা অদুখক হায়বিবা কবিগীনো?  
নঙগী পুকচেল শেংবা অদুনা যুম্ফম ওইবগা মদু ফংনবা  
হোংনদ্রিবা কবিগীনো ? নঙনা পুকচেল শেংবা ওমদ্রবা,  
মবী অদু চেৎশিলহনবা ওল্লোই। অদুগা ঐখোযদা অবানবা  
পুম্বা নমশিল্লক্লনি।

সুজাতা : ঐ মদুদি হায়খিদি।

নন্দিনী : মদুনা ঐখোয়না ফিভম অসি যৌবক্লিবা নংত্রা ? থাজবা যাববা ইমুং অমদগী ব্রাতি লাকখি, মহাক্লা মাগী মপাবু তুন্ধুচখি, সোঞ্চায়ন, দিপু অমসুং সমিবন নুংঙাইবা পান্সা হায় মিদল ক্লাস ইমুংশিংদগী লাকখি। সোমু, লালতু অমসুং বিজিৎনা বাজনীতি য়াওদবা বিফিউজি ইমুংদগী লাকখি। মনি অমসুং কুশালগী মমা মপাশিংনা লেফট ব্রিং পোলিটিক্সতা যাওবন্সী। অদুবু মখোয় পূম্মকী মান্নবা অমদি লৈখি: মচাশিংগা মমা মপাশিংগা অমগা অমগা মীতোপ ওইনখি।

সুজাতা : ব্রাতিনা ঐগী মবমদা ব্রাবী শাবন্না ?

নন্দিনী : কবিগী শাদনি। ইমাগী পূকচেলবু ইকায় খুম্বা ওইনা জনুরাবী ১৬ ফাওবা মহাক য়মদা লৈখি। মদু নংলমদ্রবদি বেজ এবিয়াগীদমক মহাক জনুরাবী ১৫ দা য়ম থাদোক্লমগদবনি।

সুজাতা : মদুবনে... মবমদুনা... মহাক্লা য়মদা লৈবন্সনি হায়বা . .  
নুমিত্তুবু ?

নন্দিনী : ইমাগীদমজ্ঞা য়েংদুনা মহাক য়মদা হল্লজুনা লৈবন্সনি,  
অদুগা ঐহাক্লা মঙোন্দা টেলিফোন তৌববা মতুংদা মহাক  
য়মদু থাদোকখিবনি।

সুজাতা : ( কুচু তাইশিল্লকই ) নঙলনে, মঙোন্দা টেলিফোন  
তৌবকখিবদুবু ?

নন্দিনী : মান্নি। অনিন্দয়ানা ঐখোয়দা মীনন্সে, অদুগা সোমু অমসুং  
মহাকী কাঙবুনা মখোয়গী লোকেলিতিদা হনত্রে হেক খঙবা  
মীংকুপুদা ঐনা ব্রাতিদা খঙহনখিবনি। ব্রাতিনা পাউদু

বিজিৎতা টেলিফোনা খঙহনগদবনি "হাক্কা মদুম হায়না  
তৌগনি হায়না ঐনা খল্লস্বনি। মহাক্কা মফমদুদা মশামক  
চৎকনি হায়বসি ঐনা খনখিদি...।

সুজাতা : নঙনা কবস্বা মতমদা খঙলকপনো ?

নন্দিনী : ( কংনোক নোজুনা ) নুমিত্তুগী অমৃত্তা ঐবুসু ফাখি।  
অনিন্দয়ানা যুনিট পূস্বা অমা মীনমখি। ঐনা পুলিসতগী  
ফার্ট ইনফোর্মেসন্ডু ফংখিবনি।

সুজাতা : অদুদগীদি ?

নন্দিনী : জেলদা। মী কনা অমত্তা লৈতবা সেলদুদা। তমখীনা ওং  
নৈখিবদু ( সুজাতা থক থক নিকই। নন্দিনীনা মখা  
তাবকই ) অশেংবনি, শাখিবা মীওংনি।

সুজাতা : নন্দিনী !

নন্দিনী : ( মহাক্কা অমুবা মুচুগী আনোক অদু লৌথোকই অদুগা  
টেবল মথক্তা থমই। ফস্বাক্কা শকক অদুদা মঙাল অসুম  
মমথবকই। অমস্বা কা অমদা মখোয়না ইগ্গেগেসন চঠে। )  
ইতোমতা কনামত্তা লৈতবা কাদুদা। অদুদগী নোংমদি  
অতোপ্পা কা অমদা ঐবু কৌদুনা পুথোকই।

ফস্বাক্কা মৈ মমখি। সুজাতা মপান্দা থোকখি।

## তরাশুবা

ফস্বাক অদু মৈ ঙাহোবকই। নন্দিনী চৌক্রি অমদা ফল্লি, সবোজ পালসু মহাক্কী মাযোক্লবদা চৌক্রি অমদা ফল্লি। নন্দিনীগী মমাযদা সিন অদুমা চুপ্পা অঙানবা মৈঙালনা কাপ্পুনা লৈ। মবক মবজ্ঞা নন্দিনী পাখংলি, মখোঙ থাঙ্গংনবা হোংনৈ, অদুবু মখোঙ অমসুং মখুংশিং চৌক্রিদুদা পুনশিন্দুনা থম্বনা উপায় লৈহন্দে।

সবোজপাল : নন্দিনী মিত্রা নংত্রা ?

নন্দিনী : মান্নি।

সবোজপাল : (বিপোর্ট অমা পাখবকই) পীতা, সূর্যাকুমাব মিত্রা, অলিপুব কোর্টতা উকিল ওইবা। লৈফম্বা ২৩/২/১৭ ফোনি গোৱালা লেন, কালিঘাট।

নন্দিনী : চুমই।

সবোজপাল : প্রেসিডেন্সি কলেজদা তমই ?

নন্দিনী : দিটেল পূম্মক নঙোন্দা লৈবে।

সবোজপাল : ডিসেম্বব ১২দা নঙগী ক্লাসমেটশিংগা ডিঘাদা চংলুৱা ?

নন্দিনী : চংলুই।

সবোজপাল : (মপূক্রিংদা মোমোন নোজুনা) অদুবু নঙ ডিঘাদা চংখিদি। নঙনা নীপামচাশিংগা লোয়ননা চংখি। গ্রপ্পুদা অতোপ্পা যাওখিদি, নথন্তনি।

নন্দিনী : যাওখি।



সবোজপাল : ক্রিমিনেল গেং অমগা লোয়ননা নঙনা ডিঘাদা কুন্ধৈ  
অমা তৌনবা চৎখিবা নৎত্রা? পাউদু তাবদা নঙগী বাবাদু  
ব্রাহ্মখি।

নন্দিনী : মদু অবানবা পাউনি।

সবোজপাল : অদুদি নখোয় ডিঘাদদি চৎখি।

নন্দিনী : চৎপুদি চৎখি।

সবোজপাল : ঐনা পাউ ফংবগী মতুংইন্না, নখোয় ত্রেম্না মফমদুদা  
চৎখি।

নন্দিনী : চৎখিদে।

সবোজপাল : খাবাগপুবদগীনা ডিঘা ফাওবা নখোয় ত্রেম্না চৎখি।  
নখোয়গী লমথুংফম অদুনা দেবলানি। নঙগা মনিগনা  
দেবলাদা লৈদুনা কেদবশিং ত্রেম্ন তৌনবা অদুগা  
অতৈনা হনখিনবা খন্নখি। মমাঙদা নঙগা মনিগদি  
ইন্টব কলেজ বাইফল সুট্রিংদা কম্পিটিসন যাওখি।  
খুঙ্গংশিংদা গোবিলাশিংবু ত্রেম্ন তৌনবা নখোয়না  
লেপ্নখি।

নন্দিনী : লেপ্নখিদে।

সবোজপাল : নখোয় দেবলা চৎনবা বস ফাগে তৌবম্বনি, অদুবু  
পুলিসনা বসত সার্চ তৌগদৌবে হায়না সোঞ্চয়ন্না পাউ  
পীবকপদগী মদু তৌখিদবনি। অদুদগী হায়বেদা ত্রক  
অমা ফাবগা তাং ১২ অদুমক্তদা নখোয় হল্পকখিবনি।

নন্দিনী : নত্তে।

সবোজপাল : তাং ১২দগী হৌদুনা নুমিং মঙানি চুপ্পা নখোয়না ডিঘাদা  
লৈবল্লবদি তাং ১৩দা নখোয়না নিতু পালগী ময়ূমদা  
কবল্লা চৎপা ওমগদৌবিবনো?

নন্দিনী : (গীশুম শুকুনা, মখোয়দা লৌনম তৌবল্লিবা মীওইদু  
কনানো খনবদা ওকুদুনা) ঐ মফমদুদা চৎখিদি।

সবোজপাল : ঐ খঙই নিতুগী মকপশিং। সমিবন, বিজিং, পার্থা ..।

নন্দিনী : ঐ মখোয়বু খঙদে।

সবোজপাল : অদুবু মদুগী ইনফোর্মেশন ঐঙোন্দা লৈ। (মোমোন  
নোকই) নঙগা মখোয়গা যাল্লা তোবোৎ খোদানৈ  
হায়বগী। নঙনা স্মীবনগী ময়ূমদা চৎতুনা নোংমৈশিংদু  
লৌখি অদুগা বিজিংকীদমক থমখি। সোম্বয়নগা  
লোয়ননা নঙনা পোষ্টবশিংসু ইখি। অদুগা  
কালিঘাটতগীনা যাদবপুব ফাওবা পাউশিং পুখি।  
(ডায়হাক খংলেপ লেপ্পগা) নঙনা পার্থা অমসুং মখোয়  
খবগা লোয়নদুনা পাইপগন শাবসু তম্মী। অদুগা নঙনা  
মখোয়বু খঙদে হায়বিবা?

নন্দিনী : (কোমথংদা খঙলকুনা) অনিন্দয়া।

সবোজপাল : চুম্মী। অনিন্দয়া অফবা নীপামচানি। মহাকী মবৈবাক,  
মহাকী খুন্মাইবু মানা নুংশি। (ডায়হাক লেপ্পগা)  
পাটিদুদা নহাকপু পুশিল্লিবার্জ কনানো?

নন্দিনী : ঐ বা অমত্তা হায়বোই।

সবোজপাল : যাল্লা ফবে। (নন্দিনীদা যেংদুনা) নঙগী লমকেং  
লম্কাইবা মতৌদুদা নমা নপানা যানীংলমগনি হায়না নঙ  
খনত্রা?

নন্দিনী : ঐ বা অমত্তা হায়ববোই ।

সবোজপাল : মখোয পূম্মক্লা নঙবু খঙহন্দবগী রানি, মখোযদি  
ঐখোযদা মতেং পাংলিবনি ।

নন্দিনী : ঐ নঙবু খাজদে ।

সবোজপাল : কবিগী ? মখোযবু লৈবা য়োনবা যাবোই হায়না নঙনা  
খনত্রা ?

নন্দিনী : যাবোই ।

সবোজপাল : হঞ্জিন হঞ্জিনবা ল ঙাংবদা তখনা তস্থবে । হায়ববোই ।  
রা হায়ববোই । রা অমত্তা হায়ববোই । কলেজগী  
ডিবেত্তদি নঙনা রা ঙাংবদু রাই হাতাশিংদু যাম্মক  
শুম্মংখিবনি ।

নন্দিনী : ঐ কবিমত্তা তাবা পামদ্রে ।

সবোজপাল : (শাখীবা খোনফমদা) অদু ওইববদি ফবে,  
ফোটোশিংসিদা য়েংঙু ।

নন্দিনী : ফোটোশিং ?

সবোজপাল : মোগতিগী পুবকপা ফোটোশিংনি ।

নন্দিনী : য়েংঙোই, ঐ ফোটোশিংদু য়েংঙোই । (মমায  
লৈখোকই, অদুগা মখোঙ থাঙ্গনবা হোংনৈ অদুবু  
ঙমদে।)

সবোজপাল : কবিগী য়েংলোইদৌবিবা?

নন্দিনী : য়েংঙোই, ঐ য়েংঙোই । (ফোটোগ্রাফতু মমীং মমাঙদা  
লৈশিল্লকই।)

সবোজপাল : ( ফোটোগ্রাফতু মীংমাঙদা পায়বগা) মসিদা য়েংঙু,  
মসি সোমু দত্তা বায়নি।

নন্দিনী : নত্তে, সোমু নত্তে।

সবোজপাল : অদুগা মসিনা বিজিৎ গুহনি, অদুগা ... ( ফোটো  
অমগী মথংদা অমা পায়বদুনা) অদুগা ...?

নন্দিনী : কনা ব্রাংলি ? ( খাংঙমদনা লাউবকই)

সবোজপাল : অদুগা মসিনা ব্রাতি চট্টোপধ্যায়নি।

নন্দিনী : নত্তে, ব্রাতি নত্তে। ( মকোক অদু খংলৈ লৈখোকখি,  
অদুবু সবোজ পালনা ফোটো অদু মহাকী মীংমাঙদা  
পায়দুনা লৈ। নন্দিনীনা হ্না হ্না হায়) নত্তে, ব্রাতি  
নত্তে।

সবোজপাল : ( তপ্পা) ব্রাতি চট্টোপধ্যায়গা নঙগা কবি মবী  
লৈনবগে? মাবু নঙগী মকপ্পা ?

নন্দিনী : তুমিন লৈয়ু।

সবোজপাল : ( হান্নগী খোনফমদুমজুদা) ব্রাতি চট্টোপধ্যায়গা নঙগা  
কবি মবী লৈনৈ ? ( নন্দিনীবোমদা নোহুবগা চুকপ অমা  
চমখংলি, নন্দিনীগী মখজাইদা অচাকপা চুকপতু  
নমশিল্লি। নন্দিনীনা লাউই।) ব্রাতি চট্টোপধ্যায়গা  
নঙগা কবি মবী লৈনৈ? মাবু নঙগী মকপ্পা?

সবোজ পালনা চুকপ্পু অমুক চিংই অদুগা নন্দিনীগী  
মশাদা অমুক নমশিল্লি। নন্দিনীনা লাউই। মদুগী মওংদু  
অদুমক চঠে। ফস্বাজু মমশিল্লকই। সবোজ পাল  
হৌগৎলগা মপান্দা খোকখি। সুজাতা চঙলকই অদুগা  
ফস্বামদা ফমঠে। নন্দিনীনা অমুবা আনোজু উপশিল্লি।

## তরামাথোইশুবা

ফন্সাকু মৈ ঙাল্লকই।

সুজাতা . (নুংহিকুবা খোনফমদা) নন্দিনী। নন্দিনী।

নন্দিনী : মদুনা অহৌবনি।

সুজাতা . মদুনা অহৌবা ?

নন্দিনী মদুগী মতুংদা কবি থোকখবগে হাযবদু ইশামক্লা ইমাদা তম্বা ঙল্লবোই। (ঙাযহাক লেপ্লগা) উনশাদা শোকখিবা অদুদি ওইশিনত্রে অদুবু ঐগী মহৌশাগী ফিভমদি অমুক হঞ্জিল্লকুবোই। (খুৎশাশিংদুনা মমায অমদি মথবাক্তা নাল্লকই।)

সুজাতা (শিপ্রবা ব্রাতিদগী নন্দিনীনা হেন্না অরা পোংলুম পুবি হাযবসি মহাক খঙলকই) অদুবু ব্রাতি লৈত্রেদো নন্দিনী।

নন্দিনী . মদুগী নঙে। (মোমোন নোক্তুনা) কবিগুন্স খবনি। ঐনা জেলদা চঙলবা মতুংদদি ঐগী ইনাক্তা চঙলকপা নীপা পূন্স পুলিসমেন ওইনা উবে।

সুজাতা : নন্দিনী।

নন্দিনী : কবিগুন্স মতমদা ঐনা ঙক্লা খনখি, ব্রাতিবু ঐনা নোংমা কাউথোকপা ঙমগদ্রা হাযবা? ঐ ঙকখি, মীশি- মীনা থোকখিবশিংদো ? ইমু- নাইমু তাল্লখিবশিংদো,

পূম্মমত্তু কবিসু কান্নদ্রব্রা? ঐ ওকখি, অফা-  
অপ্ননশিংদো, হাৎনখিবশিংদো অদুগা ইমু- নাইমু  
তান্নখিবশিংদো, কবিসু লৈতবা মবমগী ওইব্রা ?

- সুজাতা : অদুবু পূম্মমত্তু হৌজিক্তি ঈংথপ্রে, নন্দিনী ।
- নন্দিনী : (লাউবকই)নত্তে। নত্তে। নত্তে। নত্তে। ঈংথদ্রি, কবিসু  
ঈংথদ্রি। কবিমত্তা হোংখি। বিচাব তৌদনা নহাবোল  
লিপিং কয়া জেল মনুংদা লৈবি। মখোয়বু ফংফম থোল্লবা  
বাজনীতিগী ষ্টেটস ফংহন্দ্রি। অদুগা কবম্মা হায়বিবা  
হৌজিক পূম্মমত্তু যান্নপ্রে হায়না ? হৈ-শিংনা, যান্না  
লোন্না থুপ্পা অওৎ-অনৈ অদুম চথবি, অদুগা  
পূম্মমক ঈংলে কবম্মা হায়বিবা ? পূম্মমকসিবু ঈংলব্রা ?  
পূম্মমক ঈংথদ্রি হায়বসি নখোয় বুদ্ধি তানা খনবগী  
তঙায়ফদবা লৈবি।
- সুজাতা : (মহাক্কী রাখলদগী ব্রাতিবু ডায়হাক্তং থৈদোক্লগা  
নন্দিনীগীদমক খন্দুনা)তপথৌনে নন্দিনী।
- নন্দিনী : নহাক্সা কমদৌনা পেছোক্লগা ঈংথনা লৈবিবা? অসুক  
যান্না নহাবোলশিং হাংতোকপিন্ণবা, কয়া অমনা  
ফাজিনবিশ্ববদা, নহাক্সা ঈংথনা নুংঙাইনা কবম্মা  
লৈগদৌবিবনো? মসিদি নখোয়গী রাইহেদা ‘তেংবানবা  
অসি যাইফবি, ঐখোয় নুংঙাইনা হিংসি’, হায়বা অদুনি।  
মদুননি ঐহাকপু যান্নমক কিহল্লিবা ? কবম্মা নখোয়না  
পূজা, কনসার্ট, কলচবেল ফেষ্টিভেল, ফিল্ম ফেষ্টিভেল  
অমসুং পোইত্রি ফেষ্টিভেলশিং পাঙথোক্লদৌবিবা?
- সুজাতা : নঙবু হৌজিক কবি তৌগে খল্লিবগে?

পাযশিল্লি। মহাকী মমীত্তা থাজদবলী গীংয়েং অমা উই।  
মথবাক্তা চাউনা ডি.সি.ডি.ডি. হাযনা থাবা বেদজ অমা  
থেংলদুনা সবোজ পালনা হেক চঙশিল্লকপগা অমস্থা  
সার্কল অদু মৈ ঙাল্লকই।

সবোজ পাল : (মনুংদগী তেপকী খোজ্জেল) ঐগীসু ইমা অমা লৈ...।  
নন্তে, নঙগী নচানুপা ডিঘাদা কৈদৌনুংদা চংখিদে...।  
যাবোই, ঘুমসিদা মযামসি ঐখোযনা থল্লল্লোই..।  
নঙগী নচানীপানা তৌখিবশিংদু ঙাকপিফম  
থোক্তবনি ..। যাবোই, নঙনা হকচাংদু লৌবা  
যাবোই .। নন্তে, হকচাংদু নন্তে।

(তেপু মংখি। রা ঙাংনদনা সুজাতা অমসুং সবোজ  
পাল অমগা অমগা মাযোক্লবি।)

বিনি (চংখংলজুনা) লেঙশিনবিবল্লবোইদ্রা?

সবোজ পাল : যাবে। ঐ দিউতি লৈবি। ঙসি বাবানগব অমসুং  
কাশিপুবদা মীযামগী ইবাং অমুক হৌথ্রে। (সুজাতাদা  
অমুক য়েংই, অদুগা তেপু অমুক তাবকই।

সবোজ পাল : (মনুংদগী তেপু) ১০৮৪ গী মমা..। ব্রাতি  
চট্রোপধ্যায়গী মমা। ঐ খঙই, মাগা থেংনগনি হাযবসি,  
অদুননি ঐনা লাকপা পামখিদিবা (তেপু লেপখি,  
বিনিদা) তো.ন. অমসুং তুলিদা ঐনা যাইফ পাউজেল  
পীবম্মী হাযনা তম্বিযু।

(সবোজ পাল মপান্দা থোকখি। ভান অমা ষ্টাট তৌবগা  
সাইবেন খোংদুনা কন্না খৌখিবগী মখোল অমা

মপান্দা তাই। মতৈ মনাওশিং জগোয় শাবিবা মফমদুদা  
বিনি চঙশিনিখি। জ্যোতিনা মাবু মখুৎ চিংশিন্দুনা জগোয়  
শামিম্নৈ।)

সুজাতা : হৌজিকসু য়ুনিফোর্মদা লৈবিব্রা ? দিউতিসু তৌবিব্রা ?  
বাবানগবদা মীযামগী ইবাং অমুক হন্না হৌবক্লুবা ।  
(উকক লৈদুনা জগোয় শাবিবশিংদুদা অমুক  
ওনশিন্দুনা) হৌজিকসু হোলষ্টবদা ব্লেক মেবিয়া  
বিভোলভব যাওবিব্রা ! ভান মনুংদা হেলমেট উপ্লা  
পুলিসমেনশিং যাওবিব্রা ? মতমসি কদাযদা মখোয়গী  
থবক লৈবিব্রা ? কদাযদা সাইবেন্দুনা লাউনা  
খোংলুদৌবিব্রা ? বুটকী মখোলশিংনা, তুজুংলবা ভানগী  
মখোলনা কবম্বা লম্বীদা চংকদৌবিব্রা ? নোংমৈ  
গুলিশিংনা নুংশিংপু কদাযরায়দা হুংকদৌবিব্রা ?  
(ভাবোকলোমদা ওনশিন্দুনা) নখোয়না ঙাংখোক্রিবদুবু  
কবিগীনো ? ঙাংথোকউ, লাইবলেনগী যেংদুনা,  
ঙাংথোকউ, ঙাংথোকউ, ঙাংথোকউ। কয়াম কুইনা  
নখোয় খাঙজিন্দুনা লৈগদৌবিব্রনো ? মীহাংপা  
লৈতবা, নোংমৈ গুলি লৈতবা, কৈশুমশঙ লৈতবা,  
পুলিসকী ভান লৈতবা নফম্বু কদাযদা লৈবগে।  
(ফম্বাকুদা কোয়চৎ চতুনা) মসি প্লমক অসিবু নঙনা  
কবম্বা নান্হোকপা ওমগদৌবিব্রনো ? ব্রাতি,  
কলকতাদা, নোংচুপ বঙ্গালগী অরান্দগী খা ফাওবদা,  
নোংপোক্তগীনা নোংচুপ ফাওবদা ? নঙনা তুংকোইনা  
চেন্দুনা অসুম লৈবা ওল্লোই, ব্রাতি। ব্রাতি হল্লকখো।



গুসিদি ঐনা নঙবু ফংলে, ব্রাতি। সাইবেল্লা অমুক হন্না  
 যাক্লা খোংলক্লবা, পুলিসকী ভানশিংনা যাংনা খৌবক্ল  
 বা, অদুগা সবেজ পালনা অতোপ্পা নহাবোলশিংবু  
 মফম খবদা তান্নবক্লবা, নখোয় অমুক হন্না মাঙলগনি।  
 (ভাবোকশিংদা অমসুং জগোয় শাবিবশিংদা মখুদোহী  
 থিন্দুনা) অশিবা হকচাংশিং, চপ চপ তিংলবা অশিবা  
 হকচাংশিংনি। নখোয় লোয়নমক (মশাদা খুদোহী  
 থিন্দুনা) অদুগা ঐ ইশামকসনি ? কবিতাগী ফজবা র  
 হৈ খোন্দা, অঙাংবা গুনাপশিংগা পুক্রিং হুনা ফজবদা,  
 নিএন লেম্পগী অঙানবা মঙালদা, মমাগী মোমোন  
 নোকপা মিনোক্তা, অঙাং নরানা কল্পদা, মতম শাংনা  
 তাইবঙপালসিনা লৈবিবমথৈ, ফজববা নীংথিজববা  
 তেংবানবগী অবিবা হবাও তযান্নগী মমি অসি  
 ফংননবা, শিনম নম্বা নখোয়গী পুলি মহীং অদুদগী  
 কনবিনবা ব্রাতিনা শিখিবা নংত্রা? তেংবানবা অসিবু  
 অশিবশিংদা শিল্লথোক্তুনা হবাও তযান্না লৈহৌনবখক  
 অহিংবশিংনা শিবিব্রা? নত্তে! কৈদৌনুংদসু  
 ওইথোক্লেই। (দিব্যানাথ অমসুং কপাবিয়া মঠে  
 মনাওগা লোয়ননা জগোয় শাবিবশিংদু জগোয় শাবা  
 তোক্তুনা ফস্বাক্কী মনীংদা হুংবগা লেঙদুনা লেপু না  
 লৈ) ঐগী “যাদে” হাযবিবা রাইহৈ অসিনা সহবসিগী  
 থম্মোয় শেগাইদুনা চঙখিসনু, নোংমদোল পক্লা  
 পাইখংসনু, বাজ্য অসিগী কাচিন কোযাদা নুংশিংনা  
 পুদুনা তম্মুসনু। হৌত্রবা, হৌজিক অমুক লাক্কদবা মতম্মু

মসিনা নীকহনসনু। মসিনা মীপৃম তিংনা মীন্তগী  
 চেম্বকপা হবাও তয়ান্বগী পীবাংনা সনাগী পাত্র  
 থলহনসনু (ঙাযহাক লেপ্পগা) ব্রাতি... (মহাক  
 তুথবকই, লেপ্পন্বা মযামদু মঙোনলোমদা ঋংচেন  
 চেনশিল্লবকই)

দিব্যানাথ : (লাউদুনা) মসি এপেন্দিক্সনা ওইবমগনি। মসিদি  
 পোকখাইবে।

ফিজং হাইঠে।

লোইববা